

PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE



UNE GRANDE RÉUSSITE POUR UN PETIT JOUEUR

PAGE 31

VENDREDI
25 AOÛT
2017



HONNEUR ROYAL

La locomotive RS 20 exploitée par Roberval-Saguenay se retrouve sur une pièce de monnaie de collection **PAGE 3**



TRIBUNE

La rentrée scolaire
PAGES 12 ET 13

Jeu dangereux à Saint-Gédéon

Un jeune homme blessé gravement en VTT

PAGE 2

Une histoire de cœur chantée au juge

Une artiste et son impresario se chicanent pour un système de son

PAGE 6

LIVRAISON

ECONO COQ

849\$ par repas
Quarts de poulet pour 2 à 9 personnes



5195820

Ma plus belle réalisation
c'est votre sourire...

Dre **Andréa Desautels**

D DENTISTES
DESAUTELS

418 696-1626

672, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi | dentistemarcdesautels.com

5131937

EN AOÛT CHEZ

L'ÉTOILE JONQUIÈRE

3311, boul. du Royaume, Jonquière
418 542-9518 • Sans frais : 1 888-262-7138
www.etoiledodge.ca

L'ÉVÈNEMENT
LE MOIS DU RAM



OBTENEZ UN RABAIS DE **25%**

SUR LE PDSF

C'EST JUSQU'À
14 500\$
SUR LE RAM 1500 2017

M^{me} Aubin assure que le transport du matin est disponible pour tous les élèves. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS



TRANSPORT À LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

Une centaine d'élèves toucheront une compensation de 300 \$

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

Des changements dans l'organisation du transport scolaire sur le territoire de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pour les élèves inscrits aux programmes sport-arts-études incitent la direction à offrir une compensation financière de 300 \$ à une centaine d'élèves afin d'assurer le retour à la maison en fin d'après-midi.

À quelques jours de la rentrée des classes prévue le 28 août prochain, la direction du transport de la commission scolaire a apporté cette précision à la suite de certaines informations erronées ayant circulé à l'effet que les élèves des programmes sport-arts-études (SAE) pourraient ne plus avoir droit au transport matinal, explique Hélène Aubin, porte-parole de la commission. Il est question ici des élèves inscrits en gymnastique, danse de l'école Florence Fourcaudot, hockey mineur et Mustangs, nage synchronisée et tennis.

Malgré les informations erronées ayant circulé, M^{me} Aubin

assure que le transport du matin est disponible pour tous les élèves et il suffit de consulter le cahier du transport scolaire disponible sur le site de la commission pour déterminer quel trajet est le plus près.

NOUVELLE FORMULE

En ce qui a trait aux élèves des programmes SAE, la fin de l'entente avec la Société de transport de Saguenay (STS) pour le transport des élèves a incité la commission à mettre de l'avant une nouvelle formule compte tenu que plusieurs d'entre eux terminent leurs activités après 16 h, soit en dehors des heures régulières de transport scolaire et qu'elle n'est pas en mesure d'offrir le service le soir.

M^{me} Aubin a mentionné que la commission scolaire offrira une compensation financière de 300 \$ par élève à la fin de l'année scolaire pour que les parents puissent choisir de transporter eux-mêmes leur enfant ou choisir le mode de transport à utiliser.

Aucun changement n'est prévu en ce qui a trait au transport du midi vers les plateaux d'entraînement.

ACCIDENT DE VTT AU CLUB DE GOLF LAC-SAINT-JEAN

Un blessé grave

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

Un jeune homme a subi des blessures graves, jeudi soir à Saint-Gédéon, lorsque le véhicule tout-terrain (VTT) de type côte à côte dans lequel il prenait place a fait une embardée et des tonneaux, sur le chemin du Golf.

L'accident s'est produit à 20h. Le conducteur du côte à côte a subi des blessures mineures. Le passager, quant à lui, a subi des blessures graves, mais on ne craint pas pour sa vie.

Le conducteur, un homme de 20 ans originaire de Chicoutimi, pourrait être accusé de conduite dangereuse causant des blessures, selon les premières constatations faites par les policiers de la MRC Lac-Saint-Jean-Est de la Sûreté du Québec. Le passager

est un homme de 22 ans d'Alma.

L'accident s'est produit à moins de 200 mètres du chalet principal du Club de golf Lac-Saint-Jean. Il

ambulance pour traiter un choc nerveux. «Ils "s'amusaient" probablement à faire des 360 degrés avec le côte à côte. Ils ont fait

«Ils "s'amusaient" probablement à faire des 360 degrés avec le côte à côte. Ils ont fait une embardée et des tonneaux. Un spécialiste en enquête collision est allé sur les lieux de l'événement. »

— Hélène Nepton

n'a pas été possible de savoir, jeudi soir, si les deux hommes sont des employés du Club.

Le conducteur n'avait pas les capacités affaiblies par l'alcool, mais ne respectait pas la règle du «zéro alcool» pour les 21 ans ou moins.

Il a été conduit à l'hôpital en

une embardée et des tonneaux. (...) Un spécialiste en enquête collision est allé sur les lieux de l'événement. Une enquête est en cours et elle pourrait mener à des accusations», explique la responsable des communications de la Sûreté du Québec, la sergente Hélène Nepton.



Le pare-brise du véhicule a éclaté sous la force de l'impact. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

EN BREF

Tonneaux et fuite à Saint-Fulgence

Un homme ensanglanté titubait sur le boulevard Tadoussac, près de la quincaillerie de Saint-Fulgence, jeudi après-midi. Lorsque les policiers l'ont interpellé, à la

suite d'un appel du public, ils ont découvert qu'une voiture avait fait une sortie de route quelques dizaines de mètres plus loin. L'homme, un Fulgençois de 24 ans, était seul à bord du véhicule. Il a fait des tonneaux avant de s'échapper du véhicule et de marcher sur le bord du boulevard

Tadoussac. Il n'a pas subi de blessures graves. Une prise de sang a été demandée par les autorités policières pour vérifier le taux d'alcool dans le sang du conducteur. Il pourrait être accusé de conduite avec les facultés affaiblies. **KATERINE BELLEY-MURRAY**

Une locomotive du Roberval-Saguenay sur une pièce de monnaie



KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

La locomotive RS 20 exploitée par la Compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay figure sur une pièce commémorative lancée par la Monnaie royale canadienne.

La RS 20 était la première locomotive diesel routière fabriquée au Canada.

La pièce est l'oeuvre de l'artiste canadien John Mantha. Sur le site de la Monnaie royale, on apprend qu'une série commémorative de trois pièces d'une once en argent pur avec plaquage d'or est à vendre pour 112,95 \$. Il n'existe que 7500 exemplaires de la série.

« Au début du XX^e siècle, le réseau ferroviaire canadien connaît un essor fulgurant, s'étendant plus loin que jamais au nord du pays. Le train est devenu l'épine dorsale du commerce au Canada, puisqu'il facilite la libre circulation des biens et des services, et transporte un nombre sans précédent d'immigrants vers des régions auparavant isolées. Les compagnies de chemin de fer alimentent également l'industrie touristique naissante en construisant des centres de villégiature et en lançant des campagnes vantant l'exceptionnelle beauté de la nature canadienne aux voyageurs

du monde entier », peut-on lire sur www.mint.ca.

« Première locomotive routière construite au Canada, la RS 20 est une locomotive de ligne typique, légère mais puissante, qui semble capable d'accomplir n'importe quelle tâche, n'importe où. Le modèle MLW RS-2, construit en 1949, était l'un des huit fabriqués par Montreal Locomotive Works. Son moteur 244 de 12 cylindres en faisait à l'époque l'engin tout indiqué pour une utilisation routière intensive. »

La directrice des opérations du Complexe Jonquière, services et infrastructures, Nathalie Lessard, était bien entendu très heureuse que la locomotive du Roberval-Saguenay figure sur une pièce de monnaie commémorative. « Je suis particulièrement fière de faire partie de l'équipe du Roberval-Saguenay... une équipe de pionniers qui continue de repousser les limites année après année, a-t-elle souligné, dans un échange de courriels. Cette pièce de monnaie représente le travail de générations d'employés du Roberval-Saguenay qui ont contribué au développement d'une nation en plein épanouissement. »

HISTORIQUE

La Compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay a été incorporée le 24 mai 1911, alors que le gouvernement provincial a donné un droit de construction et d'opération d'une ligne ferroviaire. La compagnie de chemin de fer de La Baie des Ha! Ha! avait été en même temps consolidée avec la

compagnie Roberval-Saguenay.

En 1918, à la fin de la Première Guerre mondiale, la compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay a connu de graves difficultés financières. À une certaine période, les salaires des employés étaient en retard de 14 mois, peut-on lire dans la rubrique « Historique » du site du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida.

La première expédition d'aluminium par chemin de fer d'Alcan a eu lieu le 9 septembre 1926. Le chemin de fer Roberval-Saguenay a construit une rallonge de

lignes d'Arvida à Shipshaw afin de permettre le transport de matériaux de construction pour le barrage de la centrale hydroélectrique de Chutes-à-Caron.

Aujourd'hui, Roberval-Saguenay appartient à Rio Tinto Alcan. Un total de 142 kilomètres de voies ferrées relient toutes les installations de la multinationale dans la région.



— PHOTO TIRÉE DU SITE WWW.MINT.CA

Le saviez-vous?

- En 2009, la Monnaie royale canadienne avait lancé une pièce commémorative représentant Notre-Dame-Du-Saguenay. Une image peinte du fjord, assortie d'un camée représentant la statue de 10,5 mètres de Notre-Dame-du-Saguenay.

- La première locomotive diesel-électrique en service au Canada, la CNR 9000, fut construite en 1929. Elle était dotée de deux moteurs combinés d'un poids total de 335 tonnes et pouvant chacun générer 950 kW de puissance.

- Jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale, la plupart des locomotives diesel canadiennes étaient équipées de moteurs à faible puissance. Pendant la guerre, l'utilisation de la technologie diesel-électrique était surtout réservée aux sous-marins, mais elle s'étendit graduellement aux locomotives après 1945.

- En 1960, le CFCP et le CFNC n'utilisaient déjà plus de locomotives à vapeur pour leur service régulier.

- Ce n'est pas le moteur diesel lui-même qui fait bouger les roues et avancer la locomotive : il fait fonctionner une génératrice électrique, qui alimente les moteurs de traction faisant tourner les roues.

- Les rayures à l'avant de la locomotive, qui rappellent celles d'un tigre, ont pour but de la rendre plus visible.

(Source: Monnaie royale du Canada)

MONDE & MACADAM PRÉSENTE

TAM TAM Macadam

1 9 9 7
20 ANS
2 0 1 7

24 25 26 27 août

VENDREDI 25

Grand concours international de Menteries
Sonido Pesao
Afrikana soul sister

SAMEDI 26

Soirée vénézuélienne
Increscendo
Gypsy Kumbia Orchestra

DIMANCHE 27

Match de soccer interculturel
Atchoum
Temptao



Financé par le gouvernement du Canada



EN BREF

Hypothermie sur la Mistassibi

Sept personnes ont été retrouvées vers 2 h du matin aux abords de la rivière Mistassibi, dans la nuit de mercredi à jeudi. Il s'agirait d'Ontariens venus pratiquer des sports nautiques sur la rivière Mistassibi. Leur embarcation se serait renversée et certains souffraient d'hypothermie, mais on ne craint pas pour leur vie. C'est un hélicoptère des Forces armées canadiennes qui est parvenu à les localiser. Ils ont été reconduits à leur véhicule.

Blessé à Rivière-Éternité

Un travailleur a été grièvement blessé au dos au parc national du Fjord-du-Saguenay, à Rivière-Éternité, jeudi. Il serait tombé alors qu'il faisait une activité en hauteur. Les services d'urgence se sont rendus sur place à pied, puisque même les VTT ne pouvaient atteindre le lieu. Sa vie n'est pas en danger. **KATERINE BELLEY-MURRAY**

Vol au bar Serg-Inn

Un homme dans la trentaine a volé les revenus de la soirée du bar Serg-Inn de Chambord. Vers 3 h du matin, l'individu a surgi et a dérobé l'enveloppe de dépôt à la serveuse qui sortait de l'établissement. La somme est évaluée à plus ou moins 2000\$. « Il s'est enfui en courant. On parle d'un homme âgé entre 32 et 38 ans mesurant 6 pieds. Les policiers tentent de le retracer. Nous n'avons pas beaucoup de détails pour l'instant. L'enquête se poursuit », a indiqué le sergent Jean Tremblay, porte-parole de la Sûreté du Québec. Entre autres investigations, les policiers entendent vérifier si des caméras auraient filmé la scène. **LOUIS POTVIN**

VOLS DE VÉHICULES ET POSSESSION DE DROGUE

34 mois de prison pour 20 ans de criminalité



STÉPHANE BÉGIN
sbeg@lequotidien.com

Le Chicoutimien Martin Bolduc souligne ses 20 années de carrière criminelle en recevant une peine de 34 mois de détention pour des vols de véhicules et de possession de stupéfiants. Comme il a accumulé 10 mois de détention préventive, l'individu demeure au pénitencier pour les deux prochaines années.

L'homme de 40 ans de la rue Henri-Bourassa à Chicoutimi a réglé un total de 20 dossiers criminels, jeudi après-midi devant le juge Michel Boudreault, au Palais de justice de Chicoutimi.

Bolduc est un habitué des palais de justice. Il a reçu sa première peine adulte en mai 1997, il y a

Sorti de prison le 19 mars 2017, Martin Bolduc, qui possède 39 pages d'antécédents judiciaires pour des crimes similaires, a été arrêté le 6 mai 2017.

20 ans. Les nouveaux malheurs de Bolduc ont eu lieu en deux séquences au cours des 18 derniers mois. Il avait été arrêté en juillet et en août 2016 pour avoir été pris endormi derrière le volant de son véhicule, alors que ses facultés étaient affaiblies par les stupéfiants.

En effectuant les vérifications, les policiers ont noté que le véhicule était volé et qu'il était rempli de nombreux objets volés. De plus, les agents ont aussi trouvé du cannabis, de la résine de cannabis, des comprimés de méthamphétamine et de la cocaïne.

Le même scénario s'était produit un mois auparavant, alors que Bolduc était en possession d'un autre véhicule dérobé et aussi d'hydromorphone (dérivé de morphine).

« M. Bolduc a fait quelques

semaines de détention préventive à l'été 2016 et a ensuite effectué une thérapie fermée de six mois. Mon client l'a réussie », précise M^e Julien Boulianne, avocat en défense.

Sorti le 19 mars 2017, Bolduc, qui possède 39 pages d'antécédents judiciaires pour des crimes similaires, a été arrêté le 6 mai 2017. Encore une fois, il était en possession d'un autre véhicule volé, mais aussi d'une plaque d'immatriculation, d'un certificat d'immatriculation et de divers objets dérobés à l'intérieur de la Honda Civic.

M^e Karen Inkel, de la Couronne et M^e Boulianne ont déposé une suggestion commune au juge Boudreault pour une peine de 34 mois de détention. Ils ont convenu que Bolduc avait déjà purgé une période de 10 mois de



L'avocat de l'accusé, M^e Julien Boulianne — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

détention préventive, ce qui signifie que Bolduc se retrouvera tout de même au pénitencier pour 24 mois.

Le magistrat a entériné la suggestion commune, mais a voulu lancer un message clair au détenu afin d'éviter qu'il pose à nouveau des gestes criminels.

« Je vous impose une peine de 34 mois pour le vol des véhicules afin que vous sachiez que si vous faites prendre encore avec un véhicule volé, la peine va commencer à 34 mois. Je le fais afin de vous dissuader de le faire à nouveau », a précisé le juge.

« J'applique la gradation des peines en raison de vos nombreux antécédents judiciaires et de la quantité de dossiers qui se trouvaient devant le tribunal. J'entérine la suggestion commune. Ça aurait pu mériter une peine plus sévère, mais elle n'est pas déraisonnable non plus », a poursuivi le juge Boudreault.

Le magistrat a aussi imposé une interdiction de conduire de 12 mois à Bolduc à la suite de son plaidoyer de culpabilité pour la conduite avec les facultés affaiblies.

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle ou une opinion ?

redaction@lequotidien.com

TWITTER
twitter.com/
lequotidien_cyb

FACEBOOK
facebook.com/
LeQuotidienProgres

RÉDACTION
Saguenay 418 690-8800
Alma 418 668-0920
Télécopieur 418 690-8805

ABONNEMENTS
418 545-4664
Lundi au vendredi:
7h30 - 16h30
Sans frais
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ
418 545-4474
Télécopieur: 690-8824
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES
418 549-4444
Télécopieur 418 690-8360
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

SOMMAIRE

arts	16
bandes dessinées	19
détente	18
décès	23
économie & bourse	17
horoscope	19
météo	20
petites annonces	20
télévision	19
sports	25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Merci de recycler ce journal.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

SEMPERVIRENS, adjectif

Définition — [Botanique] [Sylviculture] Qui est toujours vert. *Forêt semper virens. Feuillage semper virens.*

Étymologie — Emprunt au latin scientifique *sempervirens* signifiant 'toujours vert', décomposable en *semper*, 'toujours', et *virens* signifiant 'qui est vert', participe présent de *virere*, 'être vert'.

Champ lexical — séquoia, buis, cyprès, arbuste, if, conifère, feuilles.

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

Spécial 150^e anniversaire du Canada

Promotion
Saguenay

Les Grandes Veillées

11^e édition

2\$
par personne
à partir de 18h30

25 au 27 août 2017

Centre-ville de La Baie

Mélisande [électrotrad] | Les Fous du Roi
Quimorucru | En 2 temps | Trad sur mesure
Kitchen Party et Violon Vert | Feux d'artifice
Marco et les Torvis | Jamais deux sans toi
Mascottes Pat'Patrouille | Mystéric
Animation en continu et plus encore!

Festival de musique et culture traditionnelles

En collaboration avec



Patrimoine Canadian
canadien Heritage



Canada



Partenaires majeurs



Député de Dubuc Serge Simard
Premier ministre Philippe Couillard
Ministre de l'Éducation, du Loisir
et du Sport
Ministre des Affaires Municipales
et de l'Occupation du territoire
Ministre de la Culture
Ministre du Tourisme



lesgrandesveillées.com | Info-spectacles Saguenay 1.800.463.6565

Délai refusé par Ottawa

Québec aurait voulu plus de temps pour déposer son projet de loi sur la marijuana

IAN BUSSIÈRES

ibussieres@lesoleil.com

Même si elle maintient que le gouvernement du Québec sera prêt à déposer un projet de loi-cadre sur la légalisation du cannabis avant le 1^{er} juillet 2018, la ministre Lucie Charlebois a avoué jeudi qu'elle aurait aimé bénéficier d'un délai.

«On a demandé un délai, mais on ne l'a pas eu», a-t-elle laissé tombé lors de la consultation régionale sur l'encadrement du cannabis à Québec.

La ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie répondait à Sylvain Fournier, du Centre d'intervention en toxicomanie, qui est opposé à la légalisation et s'interrogeait sur les délais qu'il considérait trop courts.

En mêlée de presse, la ministre a avoué avoir rencontré la ministre fédérale de la Santé, Jane Philpott, durant l'été et lui avoir réitéré une demande d'un délai plus long que la date butoir du 1^{er} juillet. «Mais on s'est fait dire non», a-t-elle indiqué.

PRÊT À TEMPS

La ministre jure toutefois que le projet de loi-cadre sera prêt à temps. «Ne pas avoir eu ce délai signifie cependant qu'au lieu de faire les 17 régions du Québec, cette consultation n'effectue que sept arrêts.» Elle ajoute cependant que 7000 personnes ont déjà rempli le questionnaire en ligne du gouvernement sur le cannabis,

indiquant qu'aucun scénario n'est écarté, M^{me} Charlebois a aussi avoué qu'elle ignorait s'il serait possible de mettre sur pied en moins d'un an une société d'État qui serait chargée de la distribution du cannabis légal.

«On est en train d'évaluer ça, car on en entend parler. Tout est ouvert, rien n'est arrêté», a-t-elle déclaré.



INTÉRÊT POUR LA VENTE

Jeudi, des représentants de l'Association des marchands, dépanneurs et épiciers du Québec (AMDEP) de même que du groupe VapoClub, spécialisé dans la vente d'articles de cigarettes électroniques, sont d'ailleurs venus plaider leur cause devant la ministre.

Le directeur général de l'AMDEP, Yves Servais, a expliqué que plusieurs de ses membres souhaitaient pouvoir offrir du cannabis à leurs clients alors que Jacques Duhamel, président de VapoClub, aimerait que ses boutiques puissent en vendre sous forme liquide pour les vaporisateurs.

Pendant ce temps, le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale suggérerait plutôt que la distribution du cannabis soit faite par un organisme sans but lucratif plutôt que selon un modèle commercial.

«Avec une formule plus commerciale, les entreprises seraient tentées de fidéliser les clients et de recruter de nouveaux fumeurs», a déclaré le directeur de la santé publique de la Capitale-Nationale, le D^r François Desbiens.

Par ailleurs, la ministre a avoué qu'elle ne s'était pas encore penchée sur la question du commerce électronique, qui pourrait permettre aux Québécois de s'approvisionner dans d'autres provinces où la législation est différente. «C'est une bonne question à laquelle je n'ai malheureusement pas de réponse pour l'instant. Je ne sais pas comment on pourrait empêcher ça.»

50 JOURS DE PRISON POUR AVOIR VOULU RÉCUPÉRER UN SYSTÈME DE SON

Une histoire d'amour aboutit devant le juge

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

L'amour est mort, n'en parlons plus, chantait Gilbert Bécaud. Le criminaliste Luc Tourangeau l'a mentionné au tribunal pour démontrer que l'histoire d'amour entre la chanteuse Louise Tremblay et son impresario et amoureux est bel et bien terminée.

La femme de 71 ans est condamnée à 50 jours de détention (moins 45 jours de détention préventive) pour s'être introduite par effraction dans le logement de son ancien gérant afin d'y récupérer ... le système de son qu'elle prétend avoir acheté et payé.

Cette histoire sonne le glas entre la chanteuse et son gérant. Ils ont formé un groupe et ont chanté durant un certain temps ensemble. Mais ils ne remonteront plus sur les planches un à côté de l'autre.

La sexagénaire, qui n'avait pas souvent mis les pieds dans un palais de justice, a connu une période difficile en juillet dernier.

Après la rupture en avril 2017 avec son impresario, la dame, qui habite l'appartement à côté de son ancien

amoureux sur la rue de l'Hôtel-Dieu, à Chicoutimi, a voulu récupérer le système de son.

Mais l'homme n'a pas voulu le lui remettre. Les prétentions des deux parties sont que l'appareil leur appartient.

Au début de juillet, une première accusation a été déposée et la dame a dû faire quelques jours de détention. Mais à peine sortie de prison, elle a invectivé l'homme et la dame qui l'accompagnait.

S'adressant à la dame, Louise Tremblay lui a lancé: «Ne lui parle pas à lui, car il va t'envoyer en prison.»

Voyant que l'homme de 69 ans s'appretait à se rendre au poste de police et qu'il allait traverser la rue, M^{me} Tremblay a ajouté: «si tu peux te faire frapper, je vais enfin être débarrassée de toi.»

Le juge Michel Boudreault s'est informé auprès de l'accusée si elle reconnaissait les faits. Elle a fini par dire oui, mais continuait en même temps à faire des signes de tête de désapprobation devant le résumé des faits.

Le magistrat s'est impatienté et s'est adressé directement à elle afin de savoir ce qui n'allait pas.

«Il n'y a rien de vrai là-dedans. Ce sont des menteries», a-t-elle lancé.

Le juge Boudreault a rétorqué qu'elle venait pourtant de plaider coupable aux diverses accusations déposées contre elle et qu'elle avait reconnu les faits.

« Si tu peux te faire frapper, je vais enfin être débarrassée de toi. »

— Louise Tremblay

«Cela doit signifier qu'il y a du vrai là-dedans», de noter le juge.

LA PEINE

Au moment d'imposer la peine, le juge a dû prendre en compte le fait que l'accusée et la victime demeurent l'une à côté de l'autre dans le même immeuble à logements. L'impresario ne veut pas la voir, car il craint son ancienne protégée.

En plus des 45 jours de détention déjà effectués, M^e Karen Inkel, du bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP), a suggéré 15 jours supplémentaires de prison, alors que M^e Luc Tourangeau, en défense, croyait que le temps fait était suffisant.

Le juge a laissé voir que la dame devra se trouver un autre logement. Il lui impose finalement cinq jours de détention de plus, afin de lui donner le temps de se tourner de bord.

«Je ne peux pas (rester en prison). J'ai un contrat de chansons à faire à compter de dimanche à Québec», a indiqué la dame.

«Je n'ai pas porté plainte contre mon ancien impresario, car nous avons fait de la musique ensemble et parce que j'ai aimé cet homme», a-t-elle ajouté.

Elle a poursuivi en chantant: «Je vous aime, je vous adore», avant de voir son procureur lui demander d'arrêter, car elle se trouvait au tribunal. «Il faut bien mettre un peu de baume dans nos cœurs», a-t-elle conclu, sans être en mesure de récupérer son système de son.



Louise Tremblay a fait une véritable croix sur son amour avec son ancien impresario. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

APRÈS 13 ANS À LA MAIRIE DE SAINT-GÉDÉON

Jean-Paul Boucher tirera sa révérence



DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le maire de Saint-Gédéon Jean-Paul Boucher a toujours dit qu'un maximum de deux ou trois mandats était suffisant. Après 13 ans de politique municipale, il quittera donc l'hôtel de ville le 5 novembre prochain, avec tout de même le regret de voir le projet d'aménagement du rang des Îles et du chemin du Golf paralysé.

« C'est dur de partir, mais ça va faire du bien un peu de changement, avoue l'élu jeannois. Le décès dû au cancer de ma fille aînée il y a deux ans m'a aussi beaucoup affecté, il faut que je pense à moi et à ma famille. Je laisse une belle municipalité qui se développe à un rythme plaisant, avec des employés prêts à travailler. »

M. Boucher dressera bientôt un bilan aux citoyens, qu'il trouve plutôt satisfaisant. En entrevue au *Quotidien*, il rappelle deux dossiers qui lui pèsent sur le cœur: le projet de centre récréatif et communautaire, dont la subvention a été mise de côté en raison de l'opposition d'une partie de la population, et la réfection à près de 4 M\$ des voies d'accès pour admirer les îles à l'embouchure de la rivière Petite Décharge.

« Ces routes-là sont empruntées par les cyclistes et elles sont de vrais dangers publics. À la fin, c'est pratiquement impossible de continuer en voiture tellement

c'est défoncé. Pourtant, ce coin est magnifique et mériterait d'être vu par toute la population québécoise. On m'a confirmé que le gouvernement a l'argent, le décret a été obtenu, le dossier est sur le bureau du premier ministre Philippe Couillard, mais il n'y a pas d'annonce qui se fait », déplore Jean-Paul Boucher.

Le maire fait des suivis régulièrement depuis des années, mais les rencontres sont toujours repoussées. Il en est venu à se poser des questions, surtout quand il voit des investissements dans la circonscription voisine de M. Couillard.

Jean-Paul Boucher demeure motivé à travailler fort jusqu'au 5 novembre. « Je ne lâcherai pas ces dossiers-là », assure-t-il. Le maire souligne des projets qui se déroulent bien, comme le marché public, la patinoire, le parc de planches à roulettes et le parc communautaire à côté de la marina Belle-Rivière. Ce dernier a nécessité des investissements d'environ 350 000 \$ en partenariat avec Développement économique Canada.

SUCCESSION

« On a besoin de personnes qui veulent aider le développement de Saint-Gédéon », croit Jean-Paul Boucher, qui a bien hâte de lire le programme électoral des prochains aspirants maires. Il en connaît déjà quatre qui sont intéressés, mais qui attendent encore un peu avant de se manifester publiquement. Le maire sortant attend une campagne respectueuse et honnête. Il ne sera toutefois pas présent pour voir les débuts de son successeur.

« Je pars six mois dans mon condo en Floride pour faire le

vide. On m'a proposé des choses, mais j'ai refusé pour l'instant. Je ne ferme la porte à rien », indique M. Boucher, qui ne fait donc pas une croix sur une suite en politique provinciale ou fédérale.



Le maire Jean-Paul Boucher ne sollicitera pas un autre mandat aux citoyens de Saint-Gédéon. — PHOTO LE QUOTIDIEN, DOMINIQUE GOBEIL

2017 RENTRÉE SCOLAIRE

DU 16 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

4 QUESTIONS, UNE CHANCE DE GAGNER

L'UN DES 2 DRONES!

MATHÉMATIQUE
42 + 6 - 28 + (2 X 18) = _____

FRANÇAIS
Encerclez la faute d'orthographe dans la phrase suivante et corrigez-la.
« Si je répond bien à toutes les questions, j'ai une chance de gagner! » _____

ANGLAIS
What is your favorite store at Place du Saguenay? _____

SCIENCE
Qu'est-ce qui pèse le plus: une tonne de vêtements ou une tonne de crayons? _____

Bonne chance à tous les étudiants et bonne rentrée scolaire!

Nom et Prénom: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Ville: _____

1324, boul. Talbot, Chicoutimi **PLACEDUSAGUENAY.COM**





Promotion Saguenay appuie financièrement les événements que les citoyens de Saguenay ont à cœur et vous invite à y participer en grand nombre!



UNE VILLE - UN FJORD

1 800 463 6565
418 698 3167

SAGUENAY.CA

KÉNOGAMI EN FÊTE

DU 25 AU 27 AOÛT / PARC BALL

AVOIR À COEUR **SAGUENAY**

ÉGLISE SAINT-ÉDOUARD

Les positions des candidats



PASCAL GIRARD
pgirard@lequotidien.com

Le dossier de l'église Saint-Édouard à La Baie a beaucoup retenu l'attention au cours des dernières semaines. Un groupe citoyen, Patrimoine Saint-Édouard, souhaite que le lieu de culte fermé en 2006 soit transformé en bibliothèque à un coût estimé de 15 M\$. Pendant ce temps, Saguenay privilégie la rénovation de l'actuelle bibliothèque située dans la bâtisse du Théâtre du Palais municipal pour 2M\$. Mercredi, le candidat à la mairie Jean-Pierre Blackburn a promis de réaliser le projet de 15M\$, ou du moins de

construire une bibliothèque sur le même site en utilisant des éléments de l'église, si elle était trop détériorée pour être récupérée. Mais qu'en est-il des quatre autres candidats? *Le Quotidien* a fait le tour.

ARTHUR GOBEIL

Arthur Gobeil a rencontré les membres du comité mardi. Il se réjouit de voir un projet mené par un groupe de citoyens qui tentent d'apporter des solutions à un problème. Il a également senti que ces personnes avaient le sentiment de ne pas avoir eu droit à toute l'écoute possible du côté de la Ville. « Je ne peux pas toujours dire oui, mais ce projet-là répond à mes critères. On peut dire un gros oui », a-t-il débuté. Une fois élu, il mettrait les ressources de la Ville à leur disposition pour faire cheminer le projet, au même titre que ceux

des bibliothèques de Jonquière et Arvida. Cependant, son appui est conditionnel à l'obtention de subventions pour aider à diminuer la part de la municipalité. « À 15 M\$, s'il n'y a pas de subventions intéressantes, on n'a pas besoin du conseil de ville pour dire que ça n'a pas de bon sens », a-t-il ajouté, en disant qu'il s'était bâti une réputation de bon gestionnaire et qu'il ne voudrait pas la changer.

DOMINIC GAGNON

Pour sa part, le nouveau chef du Parti des citoyens de Saguenay, Dominic Gagnon, se retrouve dans une position particulière. Les deux candidats actuels de La Baie ont pris des positions contraires dans ce dossier. Tout d'abord, Luc Boivin est clairement contre le projet de Patrimoine Saint-Édouard, qu'il juge beaucoup trop cher, soit 20 M\$ selon lui. Il a notamment envoyé une longue lettre, publiée jeudi, au courrier du lecteur du *Quotidien* pour expliquer ses arguments. De l'autre côté, Martine Gauthier a assisté à la conférence de presse de dévoilement du projet le 5 juillet dernier. L'église se trouve dans son district nouvellement redécoupé. Elle a très clairement fait savoir son appui à cette occasion. Jeudi matin, lors de sa première conférence de presse, Dominic Gagnon est demeuré vague lorsque questionné. « Il va falloir qu'on réfléchisse et qu'on se prononce », a-t-il répondu.

JOSÉE NÉRON

La chef de l'Équipe du nouveau démocratique, Josée Néron, avait également assisté au point



L'église Saint-Édouard se retrouve en plein coeur de la campagne déjà bien lancée en vue de l'élection municipale du 5 novembre. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

de presse de Patrimoine Saint-Édouard. Elle avait alors affirmé que, dans son programme, l'ERD s'engageait à appuyer la démarche du comité dans sa

recherche de solutions. Alors pressée de questions par *Le Quotidien*, elle s'était avancée plus loin. « Oui, je ferais le projet », avait-elle assuré, consciente de l'ampleur de l'investissement requis. Jeudi, dans une déclaration écrite transmise par son équipe, elle est revenue plus à l'esprit du programme du parti. « Je réitère mon appui au développement, tel que d'ailleurs bien indiqué dans notre programme, afin d'aider le comité dans ses démarches », a-t-elle déclaré.

JACQUES FORTIN

Quant à Jacques Fortin, il a refusé de se mouiller lorsqu'interrogé par *Le Quotidien*. « Ça va se faire en collaboration avec les gens de l'arrondissement de La Baie », a-t-il commencé par dire, s'en remettant ainsi à la future position des trois élus du conseil d'arrondissement de La Baie. « Mais il va falloir faire quelque chose avec l'église. Toutefois, ça va prendre une participation des gouvernements. La Ville ne pourra pas mettre dix, onze ou douze millions toute seule là-dedans », a-t-il détaillé.

Les antiquités Robert Gauthier

AVIS IMPORTANT
PENSEZ VENDRE RÉGIONAL

ACHETONS L'OR
AU MEILLEUR PRIX
DEPUIS 15 ANS

Ne jamais vendre avant de nous avoir consulté

OR-BIJOUX-MONTRES-MONNAIE-TABLEAUX-
OBJETS DE COLLECTION

46, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi

chicantique@hotmail.com
antiquitesrobertgauthier.com

Me déplace et
paie comptant!

418-549-4644 • 418-812-9255



Marie-Soleil

VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR DAMES

Quelques jours seulement

60%
et plus

Dernière chance

+ 20% ADDITIONNEL

400, Racine,
Chicoutimi
418 543-0854



LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : MERCREDI 23 AOÛT 2017

LOTTO 6/49

Consultez les résultats du Super tirage du Lotto 6/49 à loto-quebec.com, avec l'application mobile ou chez votre détaillant.

49 05 21 34 35 41 48 49 compl.

Extra 2832515

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
633410	803743	856559
décomposables		
Numéros «Télé»	391783	934328 935565
non décomposables		

TOUT-ORIEN 02 03 04 06 07 12
13 14 17 21 22 24

Quotidienne 2 33 3 771 4 4812

banco Turbo x 2

Sprinto

03 08 10 14 19
23 24 26 33 35
42 45 51 52 54
59 61 62 64 70

Lotto-D 4 3 2 2 1 1 6 4

Astro Jour - Mois - Année - Signe

26 NOVEMBRE 54 GÉMEAUX

Triplex 04 15
33 35 37

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PROMOTION SAGUENAY

Dominic Gagnon propose plus de transparence

PASCAL GIRARD
pgirard@lequotidien.com

Le nouveau chef du Parti des citoyens de Saguenay (PCS), Dominic Gagnon, suggère qu'il pourrait y avoir plus de transparence au sein de Promotion Saguenay s'il est élu maire de Saguenay le 5 novembre prochain.

«Promotion Saguenay, c'est une structure extraordinaire. Promotion Saguenay a mis la ville sur la "map" avec les croisières. C'est un joyau pour Saguenay. Par contre, je suis un être transparent. Peut-être qu'il y aura des améliorations à apporter à ce niveau-là», a lancé celui qui est urgentologue à l'hôpital de La Baie.

Dominic Gagnon a participé à sa première conférence de presse officielle à titre de chef du PCS. Comme l'a expliqué en ouverture le président du parti, René-Philippe Harvey, il a été nommé directement. «Le caucus de notre parti, qui est composé de son conseil d'administration et des élus membres de notre parti, s'est rencontré et a voté à l'unanimité et avec enthousiasme la nomination de docteur Dominic Gagnon

comme nouveau chef du parti», a-t-il expliqué. La Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités balise les courses à la chefferie, mais les partis ne sont pas forcés d'en tenir une. C'est ce qu'a fait le PCS.

Après trois départs de candidats lundi et mardi, le PCS a montré une image unie devant les médias. Les dix candidats étaient présents et ont rejoint leur chef à l'avant. Appelés un par un, ils ont eu droit à une tape dans les mains ou à une poignée de main bien sentie de la part de leur nouveau leader. Ce dernier a cependant fait une annonce pour recruter les candidats manquants. «Dépêchez-vous, il reste cinq places. Je veux lancer un appel aux gens dévoués, motivés et qui veulent changer la ville. Je fais aussi un appel aux femmes», a-t-il clamé. Pour l'instant, le PCS compte tout de même quatre femmes candidates sur les dix. Pour ce qui est des projets concrets, les journalistes sont demeurés sur leur faim alors que le nouveau chef s'est donné du temps. «On a déjà commencé à travailler sur le programme, mais ce n'est pas aujourd'hui que je vais le dévoiler. C'est certain que je vais teinter avec ma personnalité et mes idées ce qui va se décider au parti», a-t-il promis.



Le nouveau chef du Parti des citoyens de Saguenay, Dominic Gagnon, a présenté «son bon ami Luc Boivin». Les deux hommes politiques baieriverains se sont donné une bonne poignée de main. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE



fête son 6^e anniversaire

En spectacle : Les sœurs Morissette

Kénogami en fête 25 et 26 août 418 412-3422

2110, Ste-Famille Jonquière



VOIR LA VIE EN DRÔLE

FESTIVAL DU RIRE DE SAGUENAY

24 AU 26 AOÛT

ZONE PORTUAIRE DE CHICOUTIMI



CE SOIR



MIKE WARD

3 Bieres

3 BIÈRES



SIMON DELISLE



COMEDIHA! CLUB



SHOW XXX



SHOW MYSTÈRE

GROUILLE!

PLACES LIMITÉES
festivalComediHa.com
diffusion.saguenay.ca

ET PLUSIEURS AUTRES...

ComediHa?

Collaboration LOTO QUÉBEC

ACCÈS GRATUIT À LA PLUS BELLE TERRASSE EN VILLE



Discount
QuébecCommi
PRODUCTIONS HAKIM
Super Sagouie
leQuotidien le Progrès
Rouge 96.9fm
ENERGIE 94.5

FESTIVAL TAM TAM MACADAM

Un retour en force pour la 20^e édition

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le festival Tam Tam Macadam a lancé les célébrations de son vingtième anniversaire, jeudi soir à Alma, sous le son de la musique de Bonsa Toun'wanzè et de King Abid.

Le premier est d'origine burkinabée et est réputé pour sa façon de jouer au koanni, une guitare traditionnelle percussive à deux cordes.

Le second a été nommé révélation de l'année par Radio-Canada dans la catégorie musique du monde. Le Québécois d'adoption mélange son amour pour sa terre d'accueil, le reggae de la Jamaïque et ses racines tunisiennes.

Les festivités ont débuté dès 17h avec le grand marché, qui se tient sur la terrasse des Cascades au centre-ville jusqu'au 27 août. Un peu plus tard, la première édition du concours de salsa a été lancée. «Trois chefs de la région ont

concocté une recette de salsa. Le public peut goûter et voter pour la meilleure sur le site. Le gagnant sera dévoilé dimanche», explique le directeur de Monde et Macadam, l'organisme gestionnaire du festival, Alexis Bégin.

«Le festival existe depuis 1997. Il y a eu des moments plus difficiles, parfois les éditions étaient seulement aux deux ans. Ça fait 20 ans que Tam Tam Macadam est porté par plusieurs bénévoles du milieu culturel almatois et on espère qu'il

vivra encore longtemps», conclut Alexis Bégin.

Celui-ci souligne le retour sur quatre jours de l'événement, après des éditions plus modestes. Dimanche sera une journée plus familiale avec le spectacle d'Atchoum à 13h. Un autre volet important s'ajoute à Tam Tam Macadam avec le Grand Concours international de menteries, vendredi à 17h.

Les cinq participants raconteront leur histoire inventée au public

et aux juges, qui couronneront conjointement un gagnant. Les conteurs devront suivre des règles bien établies et capter l'attention de façon originale.

Des spectacles ont lieu tous les jours. Ceux qui se tiennent sur la scène intérieure ou au Belvédère sont payants, comme le Gypsy Kumbia Orchestra le samedi à 21h30. On pourra toutefois suivre le groupe gratuitement en fin de soirée à la microbrasserie le Lion Bleu pour le «Off TTM».

Dès le lundi 28 août

leQuotidien
leProgrès
CONCOURS

130 ans Naviguez vers l'histoire

À l'occasion du 130^e anniversaire du Progrès du Saguenay, courez la chance de gagner une croisière de rêve à bord du MS Modigliani et naviguez sur trois fleuves mythiques.

Visitez entre autres Mayence, la ville de Gutenberg, inventeur de l'imprimerie à caractères mobiles.



La formation du Burkinabé Bonsa Toun'wanzè (photo) a lancé le volet musical du festival Tam Tam Macadam, jeudi soir à Alma. La prestation a été suivie de celle de King Abid. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Résidence
Certifiée

La Villa St-Alexis

418 544-8203
1171, rue Alexis-Simard
• La Baie •
www.villastalexis.com

Plus qu'une résidence; **MON CHOIX DE VIE**

*Résidence privée pour personnes retraitées
autonomes, semi-autonomes et en convalescence*

- ✓ Appartements neufs
STUDIO, 3½ ET 4½
- ✓ Infirmière auxiliaire en journée
- ✓ Préposés aux soins 24h/24h

Le Groupe
Desainay

PROMO!

1 mois de loyer
et de repas
GRATUIT

*Certaines conditions s'appliquent, offre valide jusqu'au 31 août 2017

RIO TINTO ANNONCE 20 000 \$

Création d'une fiducie pour le patrimoine de l'aluminium



DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

Un autre pas vers la création d'un centre d'interprétation de l'industrie de l'aluminium mettant en valeur certains artefacts a été franchi alors que Rio Tinto a annoncé la création de la Fiducie pour le patrimoine de l'industrie de l'aluminium d'Arvida avec l'octroi d'une somme initiale de 20 000 \$.

Cette nouvelle entité mise sur pied avec la collaboration de Saguenay et le Comité pour la reconnaissance

patrimoniale d'Arvida (CORPA) a fait l'objet d'une annonce par Jean-François Nadeau, directeur du Complexe Jonquière et Carl Dufour, conseiller municipal, dans le cadre du Séminaire régional sur le patrimoine industriel qui s'est tenu au Foyer des loisirs d'Arvida jeudi. L'activité a réuni des experts du patrimoine urbain et industriel, des historiens, des géographes et des politiciens pour des exposés portant sur divers projets de conservation à travers le Québec et en Europe, les tendances, plans de conservation, etc.

M. Nadeau a expliqué que l'objectif de cette nouvelle fiducie, composée d'un collège de treize fiduciaires, sera d'accumuler des biens mobiliers et immobiliers, des accessoires comme d'anciens outils industriels, des vêtements et des pièces de bâtiments qui peuvent se trouver

dans les sous-sols et les garages de citoyens. L'objectif est d'assurer une conservation perpétuelle de ces biens et de diffuser les connaissances entourant l'histoire d'Arvida et de l'aluminium au Saguenay et dans le monde, de mettre en valeur la planification et la construction de la ville d'Arvida et enfin mettre en valeur l'industrie de l'aluminium.

Interrogé en point de presse afin de savoir qui prendra en charge physiquement ces biens, M. Nadeau a expliqué qu'il reviendra au collège des fiduciaires de prendre les décisions. Ce collège de treize personnes sera formé de trois représentants de

Rio Tinto, de deux de Saguenay et d'autant du milieu des affaires, d'un représentant des milieux universitaire et syndical, d'un centre d'archives ou d'un musée agréé, de la culture et de deux citoyens.

Le conseiller Dufour s'est montré très satisfait de l'annonce puisqu'elle s'inscrit dans la poursuite des démarches réalisées jusqu'à maintenant pour qu'Arvida soit inscrite à la liste indicative de Parcs Canada en vue d'une reconnaissance par l'UNESCO, une étape importante pour obtenir la reconnaissance patrimoniale d'Arvida.

Présente sur place, Lucie K.

Morisset, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain de l'UQAM, qui organisait le séminaire, croit que la nouvelle fiducie est un autre moyen pour les citoyens de s'approprier le patrimoine existant.

Invitée à se prononcer sur les spécificités du dossier d'Arvida comparativement au projet de conservation de l'ancienne aluminerie de Shawinigan, classée immeuble patrimonial en 2013, Mme Morisset a mentionné que les usines d'Arvida ont été l'avènement du premier complexe intégré de production d'aluminium au monde auquel s'est greffé un projet de développement urbain, le tout lié par la force hydroélectrique de la rivière Saguenay et du lac Saint-Jean. Les deux sont devenus par la suite interdépendants. En 1943, en pleine Seconde Guerre mondiale, le complexe produisait 500 000 tonnes d'aluminium tandis que l'usine de Shawinigan ne comprenait encore que quelques cuves à ses débuts.



Le directeur du Complexe Jonquière de Rio Tinto, Jean-François Nadeau, accompagné du conseiller Carl Dufour, ici à gauche, a annoncé l'octroi d'une somme de 20 000 \$ pour la création de la Fiducie pour le patrimoine de l'industrie de l'aluminium d'Arvida. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

Activité familiale



L'ERD vous invite à une activité visant à promouvoir les saines habitudes de vie et faire connaître ses engagements en matière de famille

- Randonnée dans le sentier Eucher
- Rallye pour les petits et grands
- Animation, maquillage et ballons
- Collation santé • Prix de présence

Quand Le samedi 26 août 2017
À partir de 12 h 30 (jusqu'à 15 h)

Où Site des écorceurs
822, route de l'Anse-à-Benjamin (La Baie)

Pour plus d'informations:
info@erdsaguenay.com

GRATUIT - OUVERT À TOUS!

JOIGNEZ LE MOUVEMENT!



Depuis plus de 50 ans, l'Afeas permet aux Québécoises de se mobiliser et de s'impliquer dans les prises de décisions qui ont un effet sur leur vie.

INVITATION
Salon des artisans
DELTA SAGUENAY
Hôtel & Centre des Congrès
Jonquière
25, 26 et 27 août prochain
dans le cadre du Congrès provincial de l'Afeas.

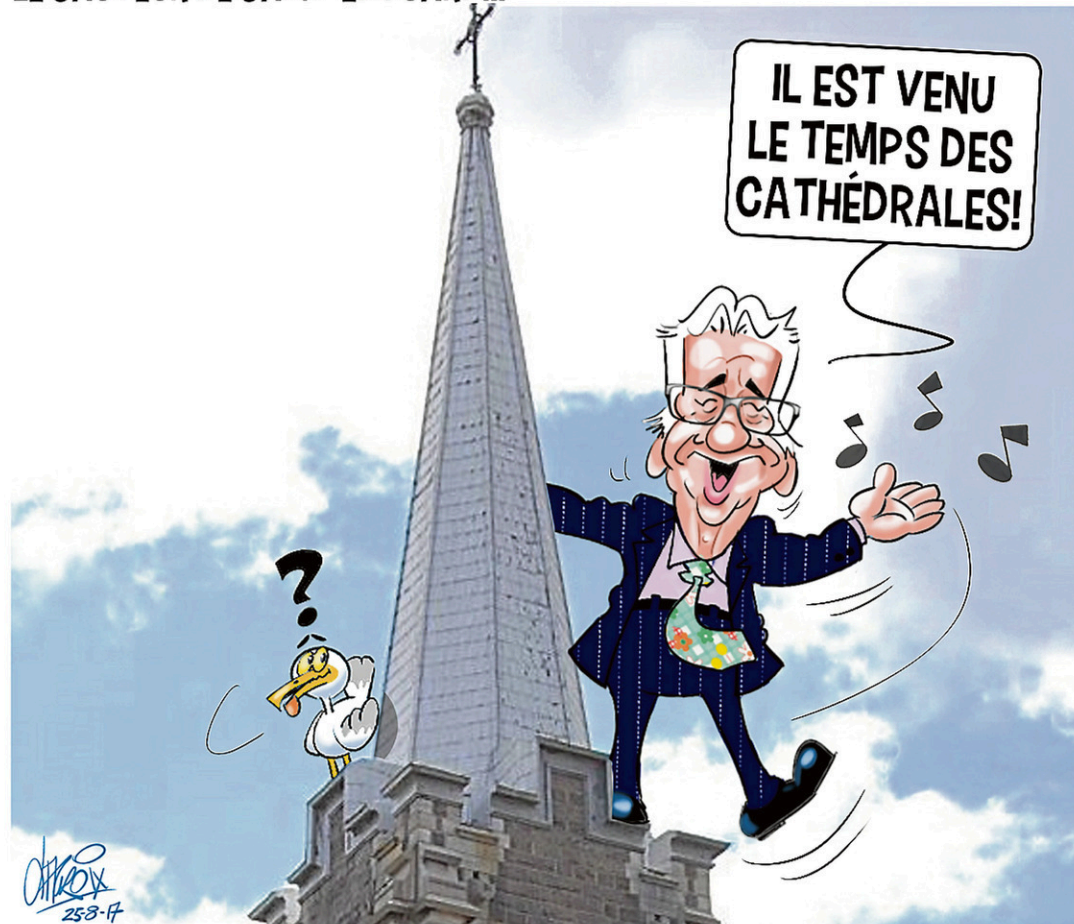


50^e afeas
ENSEMBLE VERS
L'ÉGALITÉ

www.afeas.qc.ca

égalité des sexes • conciliation travail-famille-études • travail invisible • santé des femmes • lutte contre l'hypersexualisation

LE SAUVEUR DE SAINT-ÉDOUARD...



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

« Est-ce que l'éclipse est finie ? » - Quelqu'un qui l'a trop regardée

CARREFOUR DES LECTEURS

Les partis politiques ? Pourquoi pas ?

Qu'y a-t-il de commun entre Rivière-Rouge (4 477 habitants), Sainte-Anne-des-Plaines (15 054 h.), Chambly (29 079 h.), Saguenay (145 365 h.), Laval (420 077 h.) et Montréal (1 765 616 h.) ? Toutes ces municipalités font partie des 73 municipalités au Québec qui ont des partis politiques municipaux sur leur territoire. Convenons qu'un parti politique, pour représenter une population de 5 000 habitants, soit un peu particulier, quoique 26 municipalités de moins de 15 000 habitants aient un ou des partis politiques. À l'autre bout du spectre, soit les 15 villes de plus de 75 000 habitants, 13 d'entre elles (les exceptions sont Trois-Rivières et Drummondville) alignent des partis politiques. Actuellement, la très grande majorité des maires et

des conseillers municipaux de ces treize villes sont membres d'un parti politique.

Comment se fait-il qu'ici, à Saguenay, les partis politiques soient perçus comme étant inutiles par bien des candidats et par une certaine partie de la population ? « Je ne veux pas perdre mon indépendance et je ne veux pas être contraint à une ligne de parti » est l'argument principal des candidats qui se présentent comme indépendants. Il y a des partis qui ont inséré, dans leurs règlements généraux, une clause de libre arbitre et de libre choix accordée à leurs candidats élus, qui répond à cet argument. Les seuls critères qu'ils auront à respecter seront ceux reliés au respect d'une approche démocratique dans les choix que décidera le conseil municipal. Mais les candidats indépendants semblent n'en faire aucun cas.

Voici une des raisons, et peut-être la seule, pour laquelle plusieurs candidats ne veulent pas

adhérer à un parti politique : le travail d'équipe. Tout au cours de l'année électorale, les candidats d'un parti ont à participer à la préparation de la plateforme électorale qui découle du programme électorale préparé par le parti et par ses membres auquel programme adhèrent les candidats lorsqu'ils décident de se joindre à un parti. Celui-ci exprime la vision et le mode de gouvernance que privilégient les membres du parti et la ou le chef. Ce cadre laisse à chaque candidat élu toute la latitude possible pour représenter adéquatement ses électeurs.

Si un candidat ou une candidate est incapable de transiger, de coopérer, de négocier avec des personnes qui ont déjà la même vision et la même approche dans un cadre plus ou moins formel, comment pourra-t-il ou pourra-t-elle bien représenter ses électeurs si il, ou elle, n'a pas appris à travailler en équipe durant l'année électorale ?

Quelques trucs

STÉPHANE ALLAIRE

redaction@lequotidien.com



La rentrée fait partie des transitions qui jalonnent notre vie. Il s'agit de ces moments charnières entre deux événements, situations, états. Une transition implique habituellement un changement pour la personne qui la vit, ce qui peut entraîner des craintes et donc être déstabilisant. Cette déstabilisation n'est pas toujours perceptible. Lorsqu'elle est vécue par un jeune, une transition mérite une attention particulière de la part des adultes qui l'entourent, en particulier de la part de ses parents et du personnel de son milieu scolaire.

Pendant une période de transition comme la rentrée, les jeunes se posent discrètement des questions susceptibles d'influencer leur image d'eux et leur comportement. Vais-je avoir un bon enseignant ? Vais-je avoir du plaisir dans sa classe ? Vais-je rencontrer autant de difficulté en français que l'an dernier ? Vais-je être capable de me faire de nouveaux amis ? Vais-je être capable de m'orienter dans ma nouvelle école ? De m'adapter aux exigences de plusieurs enseignants ? De concilier les cours avec mon activité sportive ? Vais-je être encore victime d'intimidation ?

Tout dépendamment de son âge et de son développement, un jeune peut être incapable d'affronter seul de tels questionnements, qui ont une portée affective non négligeable et dont les réponses peuvent avoir des conséquences sur sa réussite éducative. D'où l'importance du soutien des adultes.

Les parents peuvent créer des occasions de discussion détendues qui amènent le jeune à se remémorer des événements positifs de l'année scolaire précédente, les bons coups, une situation difficile dont il a su se tirer. On peut aussi l'amener à se projeter en lui demandant d'identifier un but qu'il serait satisfait d'atteindre au cours des premières semaines d'école. Sans forcer la note, il est aussi approprié de chercher à connaître les appréhensions de son enfant afin de le rassurer et d'identifier avec lui des moyens positifs pour

les gérer. Ces interventions sont à adapter en fonction de l'âge du jeune. On peut aussi mettre à contribution un enfant plus âgé pour qu'il partage son expérience au plus jeune. En outre, au cours des premières semaines d'école, les parents gagnent à porter une attention spéciale à l'appropriation de nouvelles routines par le jeune : rétablissement de l'heure du coucher ; respect des consignes de la classe et de l'école ; gestion autonome des devoirs ; temps d'utilisation des appareils numériques à des fins personnelles ; coordination des sorties et de la fréquentation des amis ; arrimage avec l'emploi.

Quant au personnel du milieu scolaire, notamment les enseignants, il a un rôle crucial à jouer dans l'établissement d'un climat de classe et d'école sécuritaire, incluant au plan affectif. Il s'agit d'une condition de réussite scolaire importante. Les premiers jours de classe méritent d'être consacrés à la socialisation afin que tout un chacun apprenne à se connaître. Des échanges conviviaux peuvent être planifiés autour de thématiques diverses : l'événement positif des vacances ; les intérêts des élèves ; les activités extrascolaires auxquelles ils participent. Au primaire, des activités ludiques peuvent être proposées. De plus, il est approprié d'adopter une attitude particulièrement bienveillante, qui contribuera à la mise en place d'un climat de confiance avec les élèves. Les intervenants scolaires gagnent aussi à expliquer clairement leurs attentes et pourquoi ils y tiennent (incluant auprès des parents), ainsi qu'à valoriser l'effort, tout en se montrant disposés à offrir tout le soutien possible.

La rentrée est un moment à prendre au sérieux et de façon positive. C'est aussi une occasion de renouveau à saisir. Elle offre une conjoncture favorable pour partir sur de nouvelles bases, se repositionner, faire à nouveau bonne impression. Et surtout, la rentrée pave la voie à de nouvelles expériences enrichissantes, à des apprentissages stimulants. Bonne rentrée à toutes et à tous !

➤ La rentrée scolaire est arrivée. Comment un jeune doit-il aborder cette période ? Stéphane Allaire est doyen à la recherche et à la création à l'UQAC et Chantale Potvin est écrivaine et enseignante.

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**
mst-hilaire@lequotidien.com

tribune

Le vol d'un aigle

**CHANTALE
POTVIN**

redaction@lequotidien.com



Les mains enfoncées dans les poches, tout en tournoyant autour d'un poteau, il tapotait le trottoir avec un bout de bois. Je l'observais de loin. Nonchalant, il bottait des cailloux. J'y étais, car j'avais eu le mandat de surveiller à l'extérieur pendant que les élèves débarquaient des autobus et, tout joyeux, rentraient dans l'école pour la première journée des classes. Je me suis avancée vers lui.

— Tu n'entres pas avec les autres ?
— Pas tout de suite. Suis pas pressé. Ça sonne juste à 9 heures.

— T'es pas heureux de recommencer l'école ? De revoir tes amis ? De connaître tes nouveaux professeurs ? J'ai-je bombardé de questions en m'asseyant pas trop loin.

Tout en pétaradant un timide non avec sa bouche, il continuait de botter des cailloux et de taper bêtement le sol avec sa branche cassée.

— Tu veux bien venir t'asseoir avec moi, seulement quelques minutes ?

Sans joie, les bras ballants, le garçon s'exécuta.

— Tu n'aimes pas l'école ? Pourquoi ? Vis-tu de l'intimidation ? Tu n'as pas d'amis ? Tu peux m'expliquer ?

Silence.
Dans cet instant pendant lequel je cherchais désespérément mes mots pour lui injecter juste une once de motivation, comme un jeu de la providence, j'aperçus un aigle qui survolait la petite forêt qui se trouvait face à la cour de la Cité étudiante. Comme la vie est parfois bien faite, je venais justement de lire un texte informatif, car je devais préparer un examen de lecture sur cet oiseau. J'allais donc y mettre la gomme !

— C'est un aigle, m'écriai-je, en pointant du doigt l'oiseau qui coupait les nuages.
J'avais visé juste. Le jeune était vraiment impressionné. Ses yeux éblouis le trahissaient.

— À le voir voler, je pense qu'il a un projet. Il plane autour de la forêt. On dirait presque un vautour.

— Il a un projet ?
— Oui, il a dû repérer une proie. Un lapin, peut-être. C'est la loi de la nature...

— C'est cool. Ses ailes sont bien droites. Il est vraiment gros et large !
— Oui, c'est un oiseau majestueux. Je n'en avais jamais vu ici.

Pendant cinq bonnes minutes, nous avons observé le magistral oiseau qui a finalement piqué, comme je l'avais

prédict, à travers les arbres. C'est le jeune homme qui a engagé à nouveau la discussion.

— Tu enseignes quoi ?
— Le français, en 5^e secondaire.
— Ha ! C'est vraiment plate, le français.

— Quelle est ta matière préférée ?
— Aucune.
— Tu n'aimes rien ? Ni les arts ni l'éducation physique ? Rien ?

— En fait, je n'aime pas du tout l'école.

— Pourquoi ?
— Lire. Écrire. Compter. Lire encore et répondre à des questions... Il faut toujours écrire. Je ne suis pas bon. Ça ne m'est jamais arrivé d'être le meilleur. C'est toujours moi le plus poché de la classe...

Sans grandes difficultés d'analyse, je déduis rapidement que le jeune homme justifiait la triste réalité que l'école n'est pas faite pour ces garçons qui consacreront sans doute leur vie à un métier, dit manuel.

Je surfai donc sur l'évidence.
— Tu feras quoi plus tard ?
— Mon trip, c'est la mécanique.
— Tu aimes réparer des voitures ?
— Pas juste des voitures. J'aime réparer des motos, des camions, des pelles mécaniques...

Quand je fais de la mécanique, je ne pense plus à rien d'autre, me confia-t-il, soudainement emballé juste à l'idée qu'il pourrait un jour devenir mécanicien.

Notre discussion se poursuivit quelques minutes jusqu'à ce que je l'invite à entrer pour qu'il rencontre une dame responsable des services d'orientation. J'expliquai à ma collègue que le jeune homme aimerait s'informer sur les conditions d'admission pour un DEP en mécanique.

Les mois se sont succédé. Quand le destin le voulait, dans les couloirs, je croisais mon ami qui, après avoir complété sa 4^e secondaire, s'était inscrit, croyez-le ou non, en mécanique !

Aujourd'hui, je sais dans quel garage il travaille. Je le rencontre parfois. Il a dépassé la trentaine et est devenu papa de deux ou trois enfants. Quand il n'est pas trop occupé et que sa tête n'est pas enfouie sous un capot, quand il a l'occasion de m'entrevoir, c'est avec un visage parfois taché d'huile qu'il me fait un joli sourire.

Dans mon cœur, quand je le vois, je me dis que le secret du bonheur est simple et que, comme l'aigle, il faut se diriger droit au but.



**PHOTO
DU JOUR**

L'ouragan Harvey a très rapidement pris de la force en survolant le golfe du Mexique jeudi et il fonce maintenant tout droit sur le Texas, où il est attendu tard vendredi ou tôt samedi. Dans les épiceries de Houston, les bouteilles d'eau se sont rapidement envolées en prévision de l'ouragan, tel qu'en témoigne cette photo. — PHOTO HOUSTON CHRONICLE, AP, GODOFREDO A. VASQUEZ

CARREFOUR DES LECTEURS

La gouvernance d'une ville est un gros bateau. Les choix à faire ont des répercussions pour des années voire des générations. Il est sain que ces choix découlent de discussions permettant à la population de voir les deux côtés de la médaille. Les membres des partis politiques sont mieux préparés pour faire face à ce genre de débat. Il ne faut pas oublier qu'un conseiller municipal porte deux chapeaux tout aussi importants soit : représentation de ses électeurs et membre du conseil de ville qui doit prendre des décisions sur le développement économique et social de la municipalité dans sa globalité.

Jacques Pelletier
Chicoutimi

Exit Chicoutimi !

Il y a quelque temps, dans les pages du *Quotidien*, une personne faisait remarquer qu'à la télévision régionale de

Radio-Canada, une directive semblait avoir été donnée pour bannir le nom Chicoutimi du vocabulaire des journalistes. Se pourrait-il que le même mot d'ordre soit appliqué chez les journalistes du *Quotidien* ?

Dans votre édition du 22 août, un texte de monsieur Jonathan Hudon traitait du championnat d'équitation à Sorel-Tracy. Dans cet article, on retrouvait la liste des différentes personnes faisant partie de l'équipe nous représentant à cette compétition. Pour chaque nom, on indiquait le lieu de résidence de la personne : Jonquière, Shipshaw, Laterrière, La Baie, Saguenay...

Je ne peux pas parler pour l'ensemble des personnes qui avaient Saguenay comme lieu de résidence, mais je sais qu'au moins une de ces personnes est de Chicoutimi, puisqu'elle demeure sur la même rue que moi. Il y a fort à parier que les autres « Saguenay » soient des résidents de Chicoutimi.

Bon, je m'en confesse, je déteste le nom Saguenay pour notre ville mais, dans un cas comme celui-ci, soit la liste situe tout le monde à Saguenay, soit on inscrit les noms d'arrondissement sans exception, ce qui me semble la meilleure option.

Bizarre que quelqu'un demeure à Jonquière et l'autre à Saguenay ! Est-ce à dire que Jonquière ne fait pas partie de Saguenay et que Jean-Pierre Blackburn ne peut se présenter à la mairie ?

Laval Tremblay
Chicoutimi

Écrivez-nous

Envoyez-nous votre opinion à redaction@lequotidien.com. Votre texte doit faire un maximum de 1600 caractères, être signé et être accompagné de votre lieu de résidence et de votre numéro de téléphone, lequel ne sera pas publié.



Une partie de la Zone portuaire de Chicoutimi est complètement métamorphosée dans le cadre de la première édition du festival ComediHa! à Saguenay. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

LA ZONE PORTUAIRE TRANSFORMÉE

Magnifique!

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

ComediHa! débarque à Saguenay avec tout un univers. Depuis jeudi, une partie de la Zone portuaire de Chicoutimi est véritablement métamorphosée. Elle arbore les couleurs du festival qui a créé un véritable village qui ne laissera personne indifférent.

Jamais la Zone portuaire n'a affiché un air aussi drôle.

À proximité des jeux d'eau, l'espace gazonné du site s'est transformé en village ludique aux couleurs

de l'événement. Une immense terrasse, chauffée grâce à plusieurs foyers, est installée sur un plancher de faux gazon.

Des banquettes et des cousins colorés, des balançoires géantes, des fleurs plus grandes que l'homme et des portes-mystères habillent le site où il est aussi possible de prendre un verre et de manger grâce aux camions de bouffe de rue.

Le site est magnifique, mais il se dévoile sous son meilleur jour une fois le soir tombé.

Des lumières jaunes et mauves s'allument alors un peu partout

pour donner un air des plus branché au site animé.

Toute une logistique se cache derrière ce résultat.

« Ils sont arrivés avec trois 53 pieds remplis de matériel pour installer le site. C'est impressionnant », souligne Robert Hakim qui agit à titre de producteur délégué du festival. « Je fais le lien entre l'équipe de ComediHa! et les fournisseurs d'ici. ComediHa! fait affaire avec des fournisseurs saguenéens. Beaucoup de gens d'ici travaillent sur le festival. Ils ont beaucoup de respect pour les gens d'ici. C'est un point important », souligne-t-il.

Ce dernier confirme que l'équipe est à l'ouvrage depuis dimanche pour donner vie au village ComediHa!

« Tout est fait dans le souci du détail. J'ai rarement vu ça. Ils arrivent avec des plans 3D. Chaque chose est à sa place ».

OPEN MIC

Du talent d'ici

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

Armés d'une bonne dose de courage, sept humoristes en devenir ont profité de l'Open mic jeudi soir pour tester leur matériel devant public. Du nombre, trois sont originaires de la région, et ils se sont drôlement bien débrouillés.

L'Open mic, animé efficacement par l'humoriste originaire de la région Simon Delisle, a donné le coup d'envoi au festival du rire de belle façon.

Le festival a offert une scène et un public à des amateurs d'humour.

Certains qui proviennent de la région ont parcouru quelques kilomètres pour profiter de l'occasion qui leur était offerte. D'autres sont partis des quatre coins du Québec pour faire de même.

« La plupart commencent dans le

milieu. On ne dialogue pas avec eux. Ce n'est pas un spectacle dont vous êtes le héros », a averti avec humour Simon Delisle avant que le premier participant monte sur scène.

Pendant une heure, les humoristes ont présenté à tour de rôle huit minutes de matériel.

Les spectateurs ont pu faire des découvertes, et parmi les plus belles, figure la rencontre avec trois jeunes humoristes de la région.

Maxime Pearson, un sympathique enseignant de mathématiques de Dolbeau a séduit le public avec ses blagues et sa façon de les raconter. Le coloré Mathieu Lévesque, également de Dolbeau, a suscité les rires dès qu'il a prononcé ses premières phrases. Quant à Samuel Lemieux, il a su intégrer brillamment ses racines saguenéennes à son numéro.

Lorsqu'il a quitté le chapiteau, le public n'a pu que poser un constat: il y a de la relève en humour.



Maxime Pearson, un sympathique enseignant de mathématiques de Dolbeau, a séduit le public avec ses blagues et sa façon de les raconter. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

DÉBUT DU FESTIVAL COMEDIHA!

Cathleen Rouleau se dévoile

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

Le temps où plusieurs des quelque 250 spectateurs réunis sous le chapiteau du festival ComediHa! jeudi ignoraient tout de Cathleen Rouleau est maintenant révolu. L'humoriste a servi un spectacle de 45 minutes suscitant les rires et faisant en sorte qu'ils auront dorénavant bien plus qu'un visage en tête lorsque son nom sera évoqué.

Une scène, un micro, une humoriste et un public prêt à s'amuser et à faire de nouvelles découvertes. Tout était en place pour que le premier spectacle officiel de la première édition du festival ComediHa! Saguenay se passe dans le plaisir.

D'entrée de jeu, la diplômée de l'École nationale de l'humour a demandé au public qui ne la connaissait pas de se manifester par applaudissements.

Plusieurs ont répondu à sa demande en frappant dans leurs mains, une situation qui n'a pas semblé déstabiliser l'humoriste le moins du monde.

La rencontre entre un humoriste et un nouveau public. Voilà ce que permet le festival du rire.

Jeudi soir, Cathleen Rouleau montait sur scène dans le cadre d'un spectacle intitulé *À 3/4 d'heure du succès*. Le concept est simple; on offre à des humoristes qui sont tout près d'avoir leur premier one man show de faire découvrir 45 minutes de leur matériel. C'est le genre de proposition où le public sort gagnant. Il n'a droit qu'au meilleur.

Cathleen Rouleau a souligné à maintes reprises son bonheur d'être sur la scène aménagée sur la Zone portuaire de Chicoutimi.

Devant un public réceptif, elle a parlé de la famille, des relations frères soeurs, de son premier "kick" et... de fissure anale.

Cathleen Rouleau peut amener le public n'importe où. Avec son air inoffensif, elle surprend les spectateurs avec une dose d'audace et d'effronterie.

« Vas-tu mourir? » a-t-elle demandé à un spectateur qui toussait beaucoup. « S'il te plaît, fais-le, ça serait tellement une belle anecdote! », a-t-elle



Cathleen Rouleau a proposé 45 minutes de son meilleur matériel. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

lancé suscitant les rires.

Le public a pu voir Cathleen Rouleau à la télévision, notamment comme animatrice du *Show Parallèle* à Musique Plus, comme chroniqueuse à *Sucré Salé*, *Cap sur l'été* et *Cliptoman*, à titre de panelliste à *Atomes Crochus* et de comédienne dans *LOL* et plusieurs publicités.

C'est toutefois sur une scène qu'il risque de la voir de plus en plus souvent, ce que tendent à démontrer sa participation à de nombreux festivals autant au Québec qu'en Europe ainsi que la réaction du public de Saguenay.

Le festival ComediHa! se poursuit vendredi et samedi sur la Zone portuaire de Chicoutimi. Simon Delisle animera un ComediHa! Club chaque soir à 19h, suivi d'un Show mystère à 20h30. L'heure de pointe proposera une prestation de Mike Ward vendredi et de François Léveillé samedi à 22h. Un Show XXX dans lequel Mike Beaudoin recevra différents humoristes clôturera chacune des soirées.

Osez la beauté

Prix en vigueur du samedi 26 août au vendredi 1^{er} septembre

19⁹⁹

SWISS ARMY CLASSIC Eau de toilette (100 mL),
BURBERRY TOUCH FOR MEN eau de toilette ou
TOUCH FOR WOMEN eau de parfum (30 mL)
Jusqu'à épuisement des stocks
Pas de bons d'achat différé



9⁹⁹

L'ORÉAL
INFALLIBLE PAINT Traceur liquide,
VOLUMINEOUS ou LASH PARADISE mascara
Produits sélectionnés



DÉPENSEZ 25 \$
ET OBTENEZ
2500
POINTS PRIME

QUO
Pinceaux, éponges ou applicateurs à cosmétiques
Produits sélectionnés

NOUVEAU



7⁹⁹

MAYBELLINE NEW YORK
Produits sélectionnés pour
les yeux ou pour les lèvres
NOUVEAU : Mascara Curvature



6⁹⁹

RIMMEL LONDON
VOLUME COLOURIST ou SHAKE IT FRESH Mascara
Produits sélectionnés

achats
beauté

OBTENEZ
20x
PLUS DE POINTS
PHARMAPRIX OPTIMUM^{MD}

À L'ACHAT DE
COSMÉTIQUES OU
DE PARFUMS D'UNE
VALEUR TOTALE DE
75 \$ OU PLUS[†].

LE SAMEDI 26 ET LE DIMANCHE 27 AOÛT

Comprend toutes les marques de :
COSMÉTIQUES • SOINS DE LA PEAU SÉLECTIONNÉS • COLLANTS ET CHAUSSETTES
PARFUMS • BIJOUX • COLORANTS CAPILLAIRES • BAINS MOUSSANTS
ET GELS-DOUCHE • PRODUITS POUR LES ONGLES

GRATUIT?
C'est génial!

Les prix et l'offre de points prime Pharmaprix Optimum^{MD} sont en vigueur du samedi 26 août au vendredi 1^{er} septembre 2017, jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Sur nos prix courants. †L'offre s'applique au total après les échanges et les rabais, et avant les taxes, des achats de produits de cosmétiques et de parfums admissibles et sur présentation d'une carte Pharmaprix Optimum^{MD} valide. Exclut les points prime Pharmaprix Optimum^{MD}. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion ni offre de points Pharmaprix Optimum^{MD}. Détails auprès d'une de nos expertes en beauté. MD 911979 Alberta Ltd.

Magasinez la beauté de luxe en ligne à galerieBEAUTE.ca



Sophie Bouchard, responsable de la programmation et des communications du festival Les Grandes Veillées promet une 11e édition remplie d'activités, autant en journée qu'en soirée. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Place aux Grandes Veillées

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

Le festival Les Grandes Veillées de La Baie propose un mélange de nouveautés et de retours pour sa 11e édition dont les premières notes se feront entendre vendredi soir. La musique «trad» sera à l'honneur en soirée, bien sûr, mais l'organisation maximise également ses après-midis afin d'offrir une programmation encore plus complète aux festivaliers qui, cette année, seront regroupés dans un secteur plus délimité du centre-ville baieriverain.

Les soirées seront animées au centre-ville de La Baie du 25 au 27 août. Le festival de musique et culture traditionnelles revient avec ses spectacles colorés. « Cette année, on a concocté une programmation plus osée avec la présence de Mélisande qui propose de l'électrotrad et Kitchen Party et Violon Vert qui sortent de l'ordinaire », affirme Sophie Bouchard, responsable de la programmation et des communications.

Marco et les Torvis, un des groupes favoris du festival, tout comme Quimorucru, une formation composée de Gaspésiens, effectuent pour leur part un retour. « Quimorucru était venu il y a cinq ans et espérait un retour depuis longtemps. Ils sont huit sur scène et sont vraiment bons. Depuis qu'on a annoncé leur présence, les gens sont contents », témoigne Sophie Bouchard qui souligne que plusieurs activités

sont aussi organisées autour des spectacles de la Grande scène.

Une nouvelle scène a été aménagée au parc Mars où des spectacles seront présentés en journée. « Sur le site du festival, on ne peut pas présenter de spectacles en après-midi en raison des tests de son. L'an passé, on a présenté des spectacles à l'Agora, mais c'était trop loin de notre site. Ça créait une cassure. La nouvelle scène au parc Mars permettra de réunir les activités dans un même secteur. »

En 2 temps, un duo de gigue qui réinvente son art et TRAD sur mesure, des musiciens qui reprennent les classiques du folklore québécois à leur sauce se produiront en alternance sur la scène du parc Mars.

« C'est la première année qu'il y aura une animation constante en après-midi. On veut de plus en plus maximiser les après-midis en ajoutant à la programmation différents spectacles. Ces deux groupes attireront la clientèle familiale. »

Cette volonté de ramener les activités dans un secteur plus défini se fait aussi sentir sur les feux d'artifice qui pour une première fois prendront la forme de spectacle pyromusical.

« Ce sera un spectacle pyromusical sur la trame sonore de la chasse-galerie. Les feux ont été montés autour d'un bout du spectacle *De Céline Dion à La Bolduc* de Québec Issime d'une durée de neuf minutes », explique Sophie Bouchard.

Au lieu d'être lancés du quai, les feux d'artifice seront présentés à

partir d'une barge installée sur l'eau, directement devant le site des Grandes Veillées. « On ne veut pas que les gens sortent du site pour qu'ils puissent vivre le son. »

Les feux d'artifice sont prévus à 20 h 45. « C'est une programmation pour tous et on en tient compte dans l'horaire. »

Vendredi, ce sont les Fous du roi qui offriront un spectacle de trampoline, cracheurs de feu et artistes lumineux entre les deux spectacles de la soirée.

Les fins de soirée seront aussi animées cette année par Les Grands Conteux, des conteurs qui offriront leurs histoires sous un chapiteau après les spectacles.

Une exposition de voitures anciennes ainsi qu'une exposition de moto se dérouleront également au parc Mars.

Le dimanche, journée familiale, des clowns, jeux gonflables et amuseurs publics figurent au programme, de même que la troisième édition de la course et marche du lendemain. Le groupe Jamais deux sans toi sera installé dans le sentier Eucher question d'animer l'arrivée des participants.

Cette année, une subvention accordée dans le cadre du 150^e du Canada permet d'offrir un brunch familial aux couleurs du temps des sucres dimanche, à compter de 10 h 30.

Les mascottes de la Pat Patrouille animeront le site, puis à 14 h, Mystéric offrira une présentation magico-interactive. « Les enfants auront du plaisir, mais leurs parents aussi », assure Sophie Bouchard.

leQuotidien le Progrès Les Films Séville VOUS OFFRENT LA CHANCE DE GAGNER VOTRE LAISSEZ-PASSER DOUBLE POUR LE FILM

REESE WITHERSPOON

Bienvenue à la maison

VERSION FRANÇAISE DE HOME AGAIN

ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR HALLIE MEYERS-SHYER

Pour participer, visitez concoursLesFilmsSeville.com
Indice : Recommencer

Le concours se termine le 27 août 2017 à 23h59. Les 15 gagnants recevront leur prix par la poste. Valeur totale des prix : 300 \$.
Règlements du concours disponibles sur concoursLesFilmsSeville.com.

AU CINÉMA DÈS LE 8 SEPTEMBRE

BienvenueALaMaison-LeFilm.com

f t y o LesFilmsSeville



Le duo de gigue En 2 Temps sera en spectacle samedi, à 14h et à 15h30. — PHOTO COURTOISIE



Kitchen Party sera aux Grandes Veillées samedi soir à 19h30. — PHOTO COURTOISIE

affaires

OR
1286,08
-4,44
\$US/ONCE

PÉTROLE
52,125
-0,385
BARIL US\$

ALUMINIUM
0,94
-1,05%
\$US/LIVRE

EURO
0,6762
0,0021
€EURO

LE DOLLAR
79,81
0,22
¢US

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	887,75\$	0,37\$	56 352 349
S&P/TSX 300	15 076,16\$	13,00\$	121 823 038
S&P/TSX VENTURE	765,96\$	0,61\$	47 756 396
DOW JONES	21 783,40\$	-28,69\$	228 483 511
NASDAQ/USA	6271,33\$	-7,08\$	0
NASDAQ/Canada	345,68\$	0,00\$	0

TORONTO			
Les titres les plus actifs			
Nom	Symbole	Fermeture	Variation
LISTED MARKET	HJR	37,50\$	0,05\$
HORIZONS BETAPRO	HVU	11,39\$	0,58\$
ENCANA CORP	ECA	11,64\$	0,02\$
ARIZONA MINING INC	AZ	3,06\$	-0,03\$
HB NYMEX CL BULL	HOU	5,66\$	-0,18\$
FIRST QUANTUM	FM	14,49\$	0,50\$
HUDBAY MINERALS	HBM	11,13\$	0,41\$
TETHYS PETROLEUM	TPL	0,01\$	-0,00\$
TURQUOISE HILL	TRQ	3,94\$	0,02\$
TRICAN WELL	TCW	3,43\$	-0,05\$

NEW YORK			
Les titres les plus actifs			
Nom	Symbole	Fermeture	Variation
iShares MSCI	EEM	44,67\$	0,14\$
SPDR S&P 500	SPY	243,99\$	-0,57\$
IPATH S&P 500 VIX	VXX	49,05\$	1,31\$
PROSHARES ULTRA	UVXY	32,74\$	1,65\$
BANK OF AMERICA	BAC	23,84\$	0,08\$
KROGER	KR	21,10\$	-1,86\$
VANECK VECTORS	GDX	23,35\$	0,09\$
JC PENNEY	JCP	3,77\$	0,03\$
VALE	VALE	10,72\$	0,39\$
FORD MOTOR	F	10,71\$	0,00\$

NASDAQ			
Les titres les plus actifs			
Nom	Symbole	Fermeture	Variation
DELTA SYSTEMS	DCTH	0,12\$	0,01\$
POWERSHARES QQQ	QQQ	142,27\$	-0,42\$
ADVANCED MICRO	AMD	12,50\$	0,02\$
VELOCITYSHARES	TVIX	17,90\$	0,91\$
CISCO SYSTEMS	CSCO	31,24\$	0,32\$
APPLE	AAPL	159,27\$	-0,71\$
WHOLE FOODS MARKET	WFM	41,98\$	0,30\$
VELOCITYSHARES	XIV	79,04\$	-2,65\$
MICRON TECH	MU	30,22\$	-0,23\$
OCLARO	OCLR	8,63\$	-0,11\$

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	11,88\$	11,55\$	11,64\$	0,02\$
Barrick Gold Corp	ABX	21,46\$	21,22\$	21,37\$	0,02\$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	60,87\$	60,33\$	60,49\$	-0,11\$
Bombardier CL A	BBD.A	2,64\$	2,60\$	2,61\$	-0,03\$
Bombardier Inc.	BBD.B	2,60\$	2,58\$	2,58\$	-0,02\$
BCE Inc.	BCE	59,40\$	59,12\$	59,16\$	0,08\$
Bank of Montreal	BMO	92,83\$	92,11\$	92,24\$	-0,25\$
Bank of Nova Scotia	BNS	77,76\$	77,25\$	77,50\$	0,27\$
CAE Inc	CAE	20,30\$	20,09\$	20,10\$	-0,13\$
Cascades Inc.	CAS	14,46\$	14,25\$	14,25\$	-0,12\$
Cogeco Cable Inc.	CCA	90,92\$	90,55\$	90,81\$	0,08\$
Canfor	CFP	21,49\$	21,34\$	21,34\$	0,05\$
CIBC	CM	108,79\$	105,56\$	105,57\$	-2,03\$
Canadian Natural Res.	CNO	38,90\$	38,41\$	38,71\$	-0,01\$
CN Railway Company	CNR	100,37\$	99,61\$	99,63\$	-0,18\$
Canadian Pacific Railway	CP	191,62\$	190,00\$	190,82\$	1,09\$
Canadian Tire	CTC	242,00\$	229,50\$	242,00\$	14,00\$
Canadian Western Bank	CWB	28,84\$	28,51\$	28,54\$	-0,11\$
Domtar	UFS	49,55\$	49,05\$	49,20\$	-0,03\$
Emera	EMA	48,08\$	47,70\$	47,87\$	0,05\$
Enerplus	ERF	11,19\$	10,96\$	10,97\$	-0,19\$
CGI Group Inc.	GIB.A	62,94\$	62,50\$	62,51\$	-0,08\$
Transcontinental Inc.	TCL.A	24,33\$	23,99\$	24,17\$	-0,06\$
Great-West Lifeco	GWO	34,92\$	34,73\$	34,83\$	0,14\$
Industrial Alliance	IAG	54,11\$	53,33\$	53,87\$	0,35\$
Societe financiere IGM	IGM	41,49\$	41,25\$	41,25\$	-0,17\$
Imperial Oil	IMO	36,58\$	35,98\$	36,44\$	0,15\$
Quebecor Inc	QBR.B	48,00\$	47,57\$	47,78\$	-0,02\$
Loblaws Cos.	L	68,07\$	66,97\$	67,02\$	-0,90\$
Laurentian Bank	LB	54,14\$	53,67\$	53,70\$	-0,23\$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	34,90\$	34,53\$	34,54\$	-0,35\$
Magna International	MG	60,09\$	59,39\$	60,00\$	0,59\$
Metro Inc.	MRU	42,11\$	41,55\$	41,57\$	-0,52\$
National Bank	NA	56,23\$	55,62\$	55,75\$	-0,10\$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	7,81\$	7,81\$	7,81\$	-0,01\$
Precision Drilling Corp.	PD	3,32\$	3,19\$	3,21\$	-0,13\$
Jean Coutu Group	PJC.A	22,21\$	21,90\$	22,08\$	0,17\$
Potash Corp	POT	21,67\$	21,43\$	21,56\$	-0,03\$
Power Corp.	POW	30,99\$	30,77\$	30,86\$	0,17\$
Power Financial	PWF	33,99\$	33,81\$	33,86\$	0,08\$
Quebecor Inc.	QBR.B	48,00\$	47,57\$	47,78\$	-0,02\$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	65,36\$	64,66\$	65,17\$	0,27\$
Royal Bank	RY	93,58\$	92,81\$	92,92\$	-0,09\$
Saputo Inc.	SAP	42,97\$	42,50\$	42,53\$	-0,43\$
Shaw Communications	SJR.B	27,67\$	27,55\$	27,55\$	-0,03\$
Sun Life financial	SLF	48,69\$	48,01\$	48,48\$	0,57\$
SNC-Lavalin	SNC	53,10\$	52,28\$	52,82\$	0,52\$
Superior Propane Corp	SPB	11,35\$	11,21\$	11,29\$	-0,08\$
Suncor Energy Inc.	SU	39,29\$	38,87\$	39,21\$	-0,10\$
Telus Corporation	T	44,81\$	44,58\$	44,71\$	0,03\$
Transalta Corporation	TA	7,93\$	7,81\$	7,85\$	0,02\$
Tembec	TMB	4,60\$	4,55\$	4,59\$	0,03\$
TD Bank	TD	64,86\$	64,55\$	64,77\$	0,26\$
Transcanada Pipe	TRP	63,47\$	62,85\$	63,39\$	0,08\$
Torstar Corp.	TS.B	1,35\$	1,32\$	1,32\$	-0,02\$
Weston George Ltd	WN	109,67\$	108,71\$	108,73\$	-0,90\$

BOIS D'OEUVRE

Le Canada est prêt à emprunter la voie juridique

Presse canadienne

WASHINGTON - Alors que les négociations sur le bois d'oeuvre avec les États-Unis traînent en longueur, le gouvernement canadien affirme qu'il se prépare à la prochaine phase de ce différend, qui a toujours été une étape nécessaire afin de régler cette dispute commerciale récurrente entre les deux pays: la voie juridique.

L'ambassadeur du Canada aux États-Unis a affirmé qu'Ottawa et Washington travaillent d'arrache-pied pour conclure un accord et qu'ils vont continuer de le faire. Mais David MacNaughton a indiqué que le dossier pourrait prendre une tournure juridique alors que l'industrie américaine du bois d'oeuvre refuse de conclure un accord.

« Nous allons tout faire dans les prochains temps pour tenter d'arriver à un accord juste et équilibré avec les États-Unis », a déclaré l'ambassadeur MacNaughton jeudi lors d'un événement réunissant des représentants de plusieurs provinces.

« Si ce n'est pas possible, nous avons tous convenu que nous prendrions toutes les mesures nécessaires pour dénouer cette affaire afin d'en arriver à une entente juste, comme c'était le cas par le passé. »

Ce ne serait pas la première fois. L'enjeu a régulièrement été amené devant les tribunaux au fil des décennies. Cette fois, l'ironie est que le conflit se déroulerait probablement dans le système de résolution des différends prévu au chapitre 19 de l'ALÉNA, au moment même où les négociateurs américains demandent au Canada d'annuler le chapitre 19.

C'est une des raisons pour lesquelles les deux pays ont tenté d'obtenir un accord sur le bois d'oeuvre avant que la renégociation de l'ALÉNA ne débute plus tôt ce mois-ci. Ils ont finalement échoué.

David MacNaughton accuse l'industrie américaine du bois d'oeuvre de propager des informations erronées en plus d'avoir bloqué un accord potentiel.

L'appui de l'industrie américaine est crucial, étant donné qu'une

entente ferait disparaître les mesures punitives qui frappent actuellement les exportations canadiennes de bois d'oeuvre au sud de la frontière.

Dans les conflits précédents sur le bois d'oeuvre, l'industrie américaine déposait des requêtes auprès de Washington en invoquant des subventions injustes du côté canadien. Les autorités américaines imposaient ensuite des tarifs à la frontière pendant des années, le temps que le dossier se règle devant les tribunaux.

EN BREF

L'UMQ interpelle le Congrès américain

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) interpelle les sénateurs du Congrès américain sur l'importance de régler le conflit sur le bois d'oeuvre. Une lettre a été transmise aux 100 sénateurs les invitant à faire les représentations nécessaires pour défendre l'économie et la vitalité des deux pays.

« Lors de la mission de l'UMQ à Washington en mai dernier, un constat est ressorti clairement. Le régime forestier du Québec est largement méconnu, malgré le fait que la réforme de 2013 a mis en place un processus d'enchères comparable à celui de seize États américains, et que nous nous sommes engagés envers un commerce libre et équitable avec notre partenaire américain », a souligné le premier vice-président de l'UMQ et maire de Drummondville, Alexandre Cusson.

Comme les négociations se poursuivent pour en arriver un accord, cette offensive se veut un outil supplémentaire pour en arriver à une entente. « Il est anormal que les États-Unis augmentent leurs importations de bois d'oeuvre en provenance de la Russie, de l'Allemagne ou de la Roumanie, et que pendant ce temps, le Canada soit puni par l'imposition injustifiée de droits compensatoires et antidumping », a-t-il ajouté.

LOUIS POTVIN

Peanut



Ben



Boris



HOROSCOPE 25 août 2017

Bélier (21 mars au 19 avril): Étant donné que la Lune « flirte » avec Jupiter en Balance, en face de votre Signe, le climat de ce vendredi pourrait être qualifié de grandiose et d'exubérant. Tandis que vous risquez d'y recevoir pas mal d'attention, les sorties dans le monde pourraient bien vous amuser follement. Une seule petite mise en garde: à force de gonfler dans un ballon, celui-ci pourrait finir par éclater...

Taureau (20 avril au 20 mai): Il existe un moyen de rendre les activités quotidiennes les plus monotones et rébarbatives beaucoup plus plaisantes. Tandis que la Lune ira « croiser » le gros Jupiter en Balance, il serait préférable de considérer les tâches et les problèmes de la vie comme s'il s'agissait d'un jeu. Évidemment, vous voudrez bien jouer, et même gagner, mais vous éprouverez également l'envie de vous amuser en le faisant.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Les aspects planétaires promettent d'apporter une stabilité rassurante à tout projet en cours d'exécution. Les détails de dernière minute en vue d'un événement social promettent aussi de tomber en place en temps voulu si vous conservez votre calme et que vous y voyez dans l'immédiat. Pour ce qui est de la soirée, la Lune en Balance pourrait voir votre souhait se concrétiser...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il faudrait profiter du passage de Mars encore en Lion pour faire un bon vers l'avant! Bien qu'il ne faille pas vous attendre à ce que tout vous soit servi sur un plateau d'argent, vous devriez être en mesure de faire des gains si vous vous investissez dans une initiative sagement mûrie. Car vous devez noter que le cycle de la Lune en Balance n'est pas toujours compatible avec le Cancer...

Lion (23 juillet au 22 août): Le cycle Lunaire en Balance, « dans les bras » de Jupiter, devrait créer un climat dans lequel vous vous sentirez à l'aise. Votre présence d'esprit vous permettra de communiquer plus facilement avec les gens. Tandis que les échanges se feront du tac au tac, il sera possible de développer une nouvelle complicité. De vieilles aversions s'effaceront, pouvant même se transformer en sympathies...

Vierge (23 août au 22 septembre): Tôt ou tard, il peut arriver à n'importe qui de commettre une erreur ou de prendre la mauvaise décision. Si cela se produit, il ne servira à rien de se nourrir de regrets. Il existe toujours un moyen de sauver les pots cassés et de s'accommoder des circonstances. En cette étape anniversaire, avec le Soleil et Mercure en Vierge, il sera facile de transformer un inconfort en avantage.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. Admettre une vérité en incitera d'autres à faire de même. La Lune « flirte » avec Jupiter en Balance!

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le passage de Mars toujours en Lion pourrait exiger de vous quelques efforts. Ne laissez pas une fierté mal placée vous empêcher de poser un geste qui pourrait entraîner des conséquences souhaitables dans votre vie personnelle ou professionnelle. Il serait d'ailleurs salutaire de savoir marcher sur votre orgueil afin de profiter ultérieurement d'une belle occasion.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Naturellement, la « rencontre » de la Lune avec votre astre Jupiter actuellement en Balance ira de paire avec vos désirs les plus chers. Ce n'est pas le moment de demeurer timidement dans l'ombre. Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Avec un pied de nez à Saturne, une démarche audacieuse entraînera des conséquences heureuses dans de brefs délais.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Il vaut mieux avoir l'oeuf aujourd'hui que la poule demain. Avec le carré du duo Lune-Jupiter en Balance vers Pluton en Capricorne, les situations pourraient se transformer sans préavis. Vous aurez ainsi tout avantage à saisir immédiatement l'opportunité qui s'offre à vous dans le moment présent. Ce qui ne vous empêchera pas éventuellement de trouver mieux par la suite.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le passage de la Lune en Balance, amie de votre Signe, pourrait attiser votre émotivité, et il ne sera pas recommandé de garder en vous ce que vous ressentez. Au contraire, vous aurez avantage à discuter de tout point qui vous préoccupe et à clarifier vos attentes à l'endroit d'une nouvelle situation. La réaction de la personne concernée pourrait vous étonner, et même vous ravir.

Poissons (19 février au 20 mars): Évitez d'accepter hâtivement des conditions peu satisfaisantes parce que vous ne croyez pas avoir d'autres options devant vous. Bien qu'il soit noble de demeurer flexible, vous devriez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous conviendra mieux. Après tout, la conjonction Soleil-Mercure dans votre Signe complémentaire devrait avoir pour effet de vous simplifier l'existence, sinon de vous gêner.

VENDREDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

25 AOÛT	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
ICI RC Télé	Kate/M-im-Mim	Village Dany	Second Regard	Indice UV			Ricardo	Squelettes	Téléjournal Midi	Les échangistes		IMPÉRATRICE SISSI (1956) avec Karlheinz Böhm, Romy Schneider.			Miss Fisher		Indice UV			
V	Vidéoclips	Histoire de succès	Les Infos	(:40) Les Infos	Guerre des clans	Tic Tac Show	Atomes crochus	NCIS: Los Angeles / La Ruée vers l'or	Flashpoint / Contre son camp		CSI: NY / Prédatrices		LES CHAUSSURES MAGIQUES (2015) avec David DeLuise, Christian Koza.			Les Simpson	Les Simpson	Guerre des clans		
CJPM	(6h00) Salut Bonjour			J'AI ÉPOUSÉ UNE STAR (2012) Kellie Martin.			(:15) Tom et Jerry	Looney Tunes	TVA nouvelles		L'appât / Chantages		Chicago Fire / Tu sais où me trouver	Nouvelles	Les feux de l'amour		(:(25) Top modèles		(:(55) TVA nouvelles	
TQc	L. People	Frères Kratt	Argonautes	Kaboum	Robin Bois	Petit Spirou	Sentinelles	Les Dalton	Génial! , Salomé Corbo.		La musique à tout prix		Ça vaut le coût	Cuisine futée,	Frères Kratt	Kaboum	Roi Julian!	Argonautes	Dragons: Les rives	Salmigondis

25 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
ICI RC Télé	Le Téléjournal	TJ Extra	Les grands reportages Partie 2 de 3			GUIBORD S'EN VA-T-EN GUERRE (2015) avec Suzanne Clément, Irdens Exantus, Patrick Huard.			Le Téléjournal		LE PRIX À PAYER (2010) avec Isabelle Blais, Patrick Labbé, Zach Braff.			
V	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre		911	SQ	SWAMP SHARK (2011) avec D.B. Sweeney, Robert Davi, Kristy Swanson.			La guerre des clans	Atomes crochus	Zone Séduction		
CJPM	TVA nouvelles	Sucré Salé	Les gags Full Ado	Dans ma tête	RAPIDES ET DANGEREUX (2001) avec Paul Walker, Jordana Brewster, Vin Diesel.			TVA nouvelles		(:35) Sucré Salé	(:(05) Libérée sous conditions / Telle est Prise...		(:(05) RAMBO (2008)	
TQc	Le dernier passager		Les Appendices	Like-moi!	Un chef à la cabane / Le Japon dans le sirop		Y'a du monde à messe			MTL	Belle et Bum / Maritza , Samuele.			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	La quête des vents / Taiwan, le typhon Dujan		Échappées belles / Ouest américain			Habiter le monde	Chacun son île / Montserrat		Journal/(:(20) J.Afrique	(:(40) Profilage / Viscéral		
CANAL D	Ancient Mysteries / Le mystère de Stonehenge		Le contrat / Juan Ramon Fernandez		Un tueur si proche			60 jours en prison		Attaques à main armée		Ingénierie du mal / Les grands braquages		Méchantes belles-mères
ICI RDI	Le National	RDI économie	24/60		Grands reportages / Québec my country, mon pays			Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National 24/60		
RDS	Sports 30	Sports 30	Poker		30 images/ seconde		Oups	Sports 30	Sports 30	Trajectoires / Marc Bureau		Poker		
VIE	Mini-maisons sur mesure / Ohana dans 37 m2		C'est quoi ton plan?	Design V.I.P.	Vendre ou rénover? / Emily et Ryan		Tous pour un chalet!		En famille	Agents doubles	Tics dans ma tête		Médium	
SERIES+	Les enquêtes du NCIS / L'affrontement		Les enquêtes du NCIS / La rançon		Sur-vie			C.S.I: Les experts / ... Une dernière fois		Bones / Le pire cauchemar		Blue Bloods / Fidèles au poste		Castle
Z	Direct dans l'net	Chasseurs de chars	Maripier!	En prison / Testostérone	Les Recrues / L'arrivée	Lizard Lick	Remorquage à South Beach	Prêt sur gage de l'enfer	Infiltration	Banshee (v.f.)		Sexe Shop	Six	
HISTORIA	Marchandage / On fête et on marchande		Alaska: haute tension / L'ours		Les montagnards / Si près et pourtant si loin		Les montagnards / Cible de premier choix		Les montagnards / Toucher terre		Les montagnards / Une longue route		Les trappeurs du Klondike	
ÉVASION	Ultimate Airport Dubai		Des routes au Québec	Trip Flip / Puerto Rico	Route des vins / Thaïlande, des vignes dans les rizières		50 façons de (presque) tuer sa mère / Afrique du Sud		50 façons de (presque) tuer sa mère / Cambodge		À vos risques et périls / Bâton-Rouge		Ben & Breakfast	
ICI ARTV	Monsieur Selfridge / Scandale		Le nouveau show	Le nouveau show	De peigne et de misère			Sherlock - Moriarty commet des crimes dans le but de rendre Sherlock suspect aux yeux de la police.			The White Queen (v.f.) / Amoureuse du roi			

Petites Annonces



418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:

Du lundi au vendredi

Sur place: 8 h 30 à 16 h 30

Par téléphone: 8 h à 17 h 30

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: classees@lequotidien.com

IMMOBILIER VENTE

6644 Propriétés à vendre

SHIPSHAW 1530 rue Delisle, bungalow rénové, moderne, verrière, très grand terrain, patio, 3 ch. (poss. 4), libre 30 septembre, Tél.: 418-690-6659.

6663 Propriétés à revenus

ST-PAUL, Chicoutimi, comprend 4 logements, revenu annuel : 25,080\$, tous loués et rénovés, 229 000\$ 418 718-9422.

6686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

RESTAURANT L'ORPHÉE fond de commerce à vendre, 986 rue La Baie, acheteur sérieux seulement. 418 540-2536.

6687 Terrains, terres et fermes à vendre

RUE des roitelets et des faucons, pour auto-construcuteur, terrains (4) idéal pour jumelés, 95,000\$ chacun. 418-815-3383.

IMMOBILIER LOCATION

6737 Logements à louer

3 1/2

1 MOIS GRATUIT

Chauffé, éclairé

Jonquière:
rue de la Loire

Chicoutimi:
rue des Champs-Élysées

Tél.: 418-612-6354

6737 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi Disponibles immédiatement Rénovés Céramique et bois flottant

Tél.: 418-820-5179

3623 RACINE, Kanogami, 3 1/2, ch./écl., lav./séch. fournies, 450\$. Libre. 418 815-6182

390 RUE Lemieux, 2e étage, 4 1/2, 1er sept., 570\$, pas ch., ni écl., 418-540-9683.

3 1/2, CHAUFFÉ, écl., 400\$, pas d'animaux, non-fum., 418-693-9205

3 1/2 et 4 1/2, Arvida, 2372 Mathias, non ch., non écl., eau chaude fournie, (3 1/2) 425\$, (4 1/2) 525\$, libre imm., petit chien accepté. 418 699-0105.

3 1/2, SEMI-meublé, ch/écl., voisin de l'Université, libre immédiatement, 418-955-6538.

4 1/2+3 1/2+5 1/2 CONDOS de luxe, Chicoutimi. Prix très réduit, isolation supérieure, Jean-Guy Simard : 418 540-1234.

4 1/2 Chicoutimi, 1641 DES Grands Ducs, libre 1^{er} août, 665\$, non ch., non écl., près des centres commerciaux, 418 678-2960.

4 1/2 GRAND 2262 rue St-Charles, style condo, construction 2014, près des services, 2 stats et casier d'entreposage int., libre imm. 750\$/mois 418 944-9718

4 1/2 PIÈCES, non-fumeur, personnes autonomes 50 ans et +, situé derrière Place du Royaume près de tous les services. Place de choix pour personnes pré-retraité(e)s ou retraité(e)s. 560\$/mois - facture d'électricité moyenne 75\$/mois. Si intéressé, Gaétane 418 590-8107 ou Lise 418 549 3619.

4 1/2, SITUÉ au 3833 rue St-Félix, coin St-Hubert, remise ext, non ch. non écl., près des services, près du Cégep de Jonquière, repeint à neuf, 418 590-2345/542-9793.

5 1/2, DEMI S/SOL, rue de Bretagne, Jonquière, près du cégep, 610\$, pas ch., ni écl., cours privée, 418-818-1314

6737 Logements à louer

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rues Nadeau et Truchon *promotion*

3 1/2 à partir de 500\$/mois 5 1/2, à partir de 700\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, porte patio Près de Canadian Tire, CFP et du CÉGEP.

Tél.: 1-581-500-0303 (sans frais)



ARVIDA CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS 2 1/2 à 5 1/2, 455\$ à 599\$

Rénovés, 1 mois gratuit, près du Faubourg Sagamie

PROMOTION CARTES-CADEAUX OFFERTES

418-548-3773 OU 418-512-3565

BAGOTVILLE 2 1/2, grand, 1843 Grande-Anse, très propre, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-481-1087, 418-817-5581.

CHICOUTIMI, 1 mois gratuit, 4 1/2 fraîchement repeint, libre imm., non ch. non écl. 450\$, 418 543-5630 ou 418 820-5037.

CHICOUTIMI, 2 logements 4 1/2, rez-de-ch. et étage, 40-42 Université, modernes, bien situés, animal accepté, 418-540-8639.

CHICOUTIMI 3 1/2 - 4 1/2, rue Bégin et ch. de la Réserve, ch./écl. Tél.: 418 503-1110.

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-ch., rénové, rue paisible, 425\$, chauffé. Tél.: 418-543-0812.

CHICOUTIMI 3 1/2 semi meublé, 425\$, 392 Côte Fortin, grand balcon, 418 549-3233,

CHICOUTIMI, 4 1/2, 450\$, frais peinturé et rénové, près services, libre. 1 418 834-6144.

6737 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, moderne, chauffé, éclairé, bord de l'eau, idéal personne seule, 1109, boul. Saguenay Est (Place Peter McCleod. Tél.: 418-696-0256, 418-820-5862.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, concierge sur place. Tél.: 418-818-0292, 418-549-7923.

CHICOUTIMI 4 1/2 à partir de 500\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI 4 1/2, Riv.-du-Moulin, frais peint, 560\$, non-ch., non-écl. Tél.: 418-550-5187.

CHICOUTIMI 5 1/2 à partir de 600\$, rez-de ch., plusieurs secteurs, 418 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, 2e étage, patio, 1075\$/mois, chauffé, éclairé. 418-540-4815.

CHICOUTIMI 6 1/2 près du Cégep centre-ville, à partir de 700\$. 418 549-3233

CHICOUTIMI NORD, 1280 Vimy, duplex grand 5 1/2, très propre, 1er oct. ou avant, 625\$, non ch., ni écl., pas d'animaux, 418-815-0062

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, semi-meublé, rénové, 2 stats., grand patio, grand terrain, remise, non ch., non écl., 425\$, 418-612-0740

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 188 Mgr.-Martel 520\$ nc./ne, libre. Tél.: 418-815-3600, 418-673-3600.

CHICOUTIMI NORD, grand 3 1/2, ch., écl., près des services, idéal pour personne seule, libre imm., 418 543-3570, 418 590-1443

JONQUIÈRE

2306 Truchon, 4 1/2, 2e étage, rénové, entrée contrôlée, 585\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418 542-3715, 418 612-6354.

JONQUIÈRE-2 mois gratuits, 4 1/2, 2e étage, 375\$, remise, libre, 418-547-6469

JONQUIÈRE 3 1/2, St-Georges, grand, 450\$, ch., écl., eau ch. fournie. Tél.: 418-376-6131.

JONQUIÈRE 4 1/2, 3792 St-Daniel, 450\$ déneigé, remise. Tél.: 418-591-0401.

JONQUIÈRE

4 1/2 (2248 St-Jérôme, secteur hôpital, tout inclus, 1812 Ste-Famille, Kénogami), rénovés. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE, 4 1/2 À LOUER, 3^e étage, rue St-Hubert, 375\$ non ch./écl. ou 450\$ ch./écl., 418 547-2035.

JONQUIÈRE 4 1/2, haut de maison, près du cégep, semi-meublé (tous les appareils ménagers incl. clim.), terrasse 24x26, non-fumeur, pas d'animaux, conviendrait bien pour personnes tranquilles, 600\$ non ch. ni écl. eau chaude fournie, libre 418 547-2149

6737 Logements à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, 450\$/mois. Martin 418-720-3115.

JONQUIÈRE, 4 1/2, rénové, 2e étage, escalier intérieur, centre-ville, remise de \$500 à la signature du bail, 1 mois gratuit. 675\$, pas d'animaux. 418 547-4668.

JONQUIÈRE 4 1/2, RUE ST-JÉRÔME, rénové, ch., 2 stat., 475\$, 418-818-3624.

KÉNOGAMIE, 3 1/2, non ch./écl, propre et rénové, libre, 375\$. 418 548-8643.

LA BAIE, 4 1/2 meublé, non ch. non écl., idéal personne seule ou retraitée. 425\$/mois 418 818-1774.

6759 Condos à louer

GRAND CONDO 4 1/2 à Chicoutimi, piscine int., air clim., ch./écl., asc., près du Provigo et Place du Royaume, 900\$ 418 818-8598.

6761 Chambres à louer

Arrière Place du Royaume, autobus, buanderie, Internet, non-fumeur, 418 549-3621

CHICOUTIMI près université, hôpital, Multi-hexa, câble, buanderie, stat., Internet, non-fumeur(euse), libre. Tél.: 418-550-2582.

JONQUIÈRE rue Montfort, 240\$/mois, meublée, câble fourni, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-695-9869, 418-815-9834.



SERVICES ET EXPERTS

6787 Argent à prêter

PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

6788 Services professionnels et divers

À BAS PRIX, Tech SM Construction Inc., rénovation int. et ext., cuisine, salle de bain, estimation gratuite : RDQ 55889489, 418 612-8216.

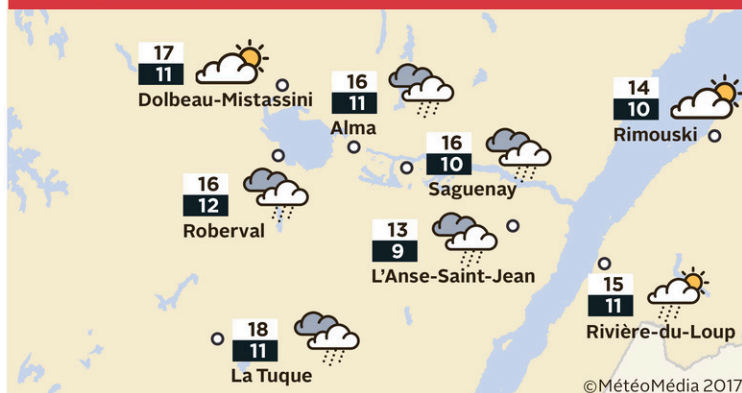
6791 Entretien et travaux domestiques

J'OFFRE mes services pour entretien ménage, 418-412-1947

6795 Réparation, rénovation et construction

JET DE SABLE spécialisé, peinture et soudure industrielle. 418 928-9756, 321-9755

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 18
Min. 10
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

Lundi
Max. 23
Min. 12
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Dimanche
Max. 21
Min. 11
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Mardi
Max. 25
Min. 15
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	15	12
Chibougamau	Beau	15	10
Gaspé	Beau	19	11
Gatineau	Ensoleillé	20	12
Îles-de-la-Mad.	Beau	20	15
Maniwaki	Ensoleillé	20	12
Montréal	Variable	20	13
Mont-Tremblant	Variable	19	12
Québec	Variable	19	12
Rimouski	Variable	14	10
Sept-Îles	Averses	16	12
Sherbrooke	Averses	17	11
Tadoussac	Averses	15	11
Thetford Mines	Variable	15	9
Trois-Rivières	Variable	18	12
Val-d'Or	Soleil	18	10

LE SOLEIL



LA LUNE

Lever : 10h07 Coucher : 21h44



LES MARÉES

La Baie		Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
6h00	5,4	1h05	0,3
12h12	0,4	6h08	4,7
18h21	5,2	13h29	0,4
		18h27	4,5

LE VENT

Vents légers



Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

6796 Toitures

À BAS PRIX
Toitures de bardeau
soumission gratuite, travail garanti
RBQ 8318-8086-35. Tél.: **581-490-8085**

TOIT-DURE: experts en toiture de bardeaux, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5722-4081-01. Soumission gratuite. Tél.: 418-590-4309.

SERVICES PERSONNELS

6819 Messages personnels
581 306-5065
Massagedevolours@hotmail.com
Sérieux, discret et propre.

À AJOUTER à votre agenda, jolie petite femme offre un doux moment. 418 590-8443.

À CHICOUTIMI, belle femme, grassette, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

ADORABLE jolie rouquine reçoit de jour et se déplace 24 h, 418 412-6205.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.
Tél.: 418 550-0632

ALEX, rencontres discrètes, H. ou F., engagés ou non et couple. Tél.: 418-719-4840.

ALYSON, adorable, 25 ans, vous reçoit seule ou duo. Se déplace partout. Tél. 581-234-7423.

AMAZING 24 ans
Beauté blonde, courbes parfaites, jolie buste voluptueux, vous reçoit pour massage érotique, Lac-St-Jean, 581 230-6062

Belle femme, reçoit et se déplace de 9h à 21h. Tél.: 418-306-8847.

Belle jeune femme vingtaine, se déplace seulement également au Lac. 418-812-0896.

BIANCÉ, 25 ans, jolie perle noire légèrement grassette, belles fesses bombées, reçoit et se déplace. 514-865-8348

BON massage pour messieurs, Yvan reçoit, discrétion. Bienvenue 50+. 418-815-2074.

CAROLLE, massage, rasage, mardi au samedi inclus. 418 690-3142.

EN douceur, grand homme, Brad, avec grand plaisir. Tél.: 581-490-7183.

JEUNE fille dans la trentaine, reçoit. Tél.: 418-690-6379.

JOLIE SEXY SENSUELLE, aussi disp. soirs et fin de sem., Chloé ♥ 418 719-1919

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.: 418-973-4839.

SHIRLEY «SYLVIANE»

JEUNE, jolie, cheveux longs, grandes jambes, gros buste, offre relaxation et détente. Tél.: 418-542-7472.

Splendides Séphora et Alia reçoivent et se déplacent. Tél.: 581-490-1994.

Zoé! 38 ans, sexy, jolie et voluptueuse, 167 lb je reçois et me déplace partout. 418-550-1673

EMPLOIS

6834 Offres d'emploi

AVANT 30 AOÛT cherche 19 personnes désirent perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans les reprendre. (Réglementé, formulé par médecins) www.regimesplus.net 819-548-5752

BILLARD CENTRE-VILLE cherche BARMAN(AID) avec ou sans exp., 25h à 35h/sem., Chantal 418-693-1676

BOUCHER (h.f.), avec exp. pour la période de la chasse. Marc-André, 418-590-2517.

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
★ Le Quotidien ★
À DOLBEAU ET MISTASSINI
Contactez Serge Paradis
418-679-6871

6834 Offres d'emploi

CHAUFFEUR classe 1 recherché(e) pour faire du remplacement sur base régulière Québec et Toronto, sur appel, «Dry Box» 2 à 3 ans d'exp. Bonne condition de travail., doit demeurer près de Chicoutimi ou Joncquièrre, 418 540-2666.

CONCIERGE, 15 à 20h/sem., de nuit, salaire à discuter, secteur La Baie 418-540-2536.

HOMME/FEMME recherché(e) avec voiture pour livraison à domicile au Saguenay, 418 540-3553

HÔTEL/MÔTEL RESTO CORONET
401 Route 172 Nord, Sacré-Coeur
Recherche cuisinier(ère) et serveur(se)
Travail à l'année ou saisonnier, temps plein ou partiel. Salaire et conditions à discuter. Possibilité d'hébergement et couvert.
Faire parvenir votre CV :
admin@hmcronet.com ou par télécopieur : 418 236-4747
demandez Christian au 418 514-9444.

NOUVEAU TIM HORTON au Godfroy recherche gérant, assistant-gérant et employé(e)s (h/f), pour ouverture. Envoyez votre CV au : Timbecancour@hotmail.com. 819-233-4422.

ATTENTION!!
RECHERCHE CAMELOT
avec voiture
Distribution très facile
Le Quotidien
à Chicoutimi
Secteurs: Place du Royaume, Parc urbain
★ BIENVENUE ADOLESCENTS ET ADULTES ★
Contactez Réjean Lévesque
418-543-9303
Disponible immédiatement

ATTENTION!!
RECHERCHE CAMELOT
avec voiture
pour distribuer
Le Quotidien
Secteur Rivière-du-Moulin
★ BIENVENUE AUX ADULTES ★
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

ATTENTION!!
RECHERCHE CAMELOT
avec voiture
pour distribuer
Le Quotidien
À ST-FÉLIX-D'OTIS
★ BIENVENUE AUX ADULTES ★
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

RECHERCHE homme (h/f) avec exp. pour installation de garage de toile, de oct. à fin nov., 40h/sem., Linda : 418-549-6648

6834 Offres d'emploi

RECHERCHE CAMELOTS
âgé(e)s entre 12 et 15 ans
(pour livraison à pied)

Secteur St-Bruno
pour distribuer
★ Le Quotidien ★
★ Progrès Week-End ★
(inclus le samedi)
6 jours/semaine
Salaire très substantiel

✓✓✓
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS
(avec ou sans voiture)
pour distribuer
★ Le Quotidien ★
★ Progrès Week-End ★
(inclus le samedi)
6 jours/semaine
Salaire très substantiel
Choix d'un secteur parmi les suivants:
Hébertville - Larouche
Métabetchouan
Chambord - Lac-Bouchette
Roberval
Saint-Bruno - Saint-Prime
et Mashteuiatsh
Bienvenue à tous et aux retraité(e)s de 60 ans et plus!

✓✓✓
Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

VÉHICULES

6851 Automobiles

0,00\$ à 1000\$, auto, camion (remorquage): achat à bon prix, état de marche ou non et dites bye bazou (100\$ et plus). Marc, 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

BYE BYE BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.: 418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

6852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

BOITE de camion Regency 10 roues, pour garvel ou asphalte, parfaite condition, 7,000\$, Tél.: 418-236-4402, 418-514-4402

6856 Véhicules demandés

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

6857 Motorisés et roulettes

ROULOTTE 2007 de voyage, 21 pi, équipement complet, très bonne condition, légère, 8500\$ nég., 418 547-6469

MARCHANDISES

6873 Divers à vendre

1, 2, 3, 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Pierre: 418-542-6938.

ATTENTION ATTENTION
Gravier concassé, sable, 16 tonnes, 105\$ à Jonquièrre, 115\$ Chicoutimi. Terre engrais-sée, 200\$. 418 817-3630

GRATTE EXTENSIVE 7-12 PIEDS très propre 3,000\$ allait sur un tracteur John Deere de série 6000 : 418 542-8101, 418-812-6110

6882 Meubles et électroménagers

LAV./SÉC., lav./vaiss. poêle, réfrig., congélateur, poêle 24 po., frigidaire 24 po., mini-lav. et sècheuse 110, 418 545-9361

6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

Bois de chauffage, bouleau sec 16"
418 544-6463, 418 718-4405.

BOULEAU À VENDRE
85\$ la corde, bois mélangés, 50\$
418-690-7069.

BOULEAU, MERISIER, ÉRABLE : 95\$.
TREMBLE: 60\$. Livré. PRO-FORÊT. Prends réservation : 418 673-3161/590-0365.

MERISIER 120\$ la corde, bois de camping, 70\$ la corde livrée, minimum 4 cordes.
418-540-2364.

EN BREF

Le festival des brasseurs de Dolbeau-Mistassini débute ce soir

C'est ce soir que débute la 5^e édition du Festival des brasseurs de Dolbeau-Mistassini. Encore cette année, des milliers d'amateurs de bonne bière vont se réunir sur le boulevard Walberg pour y déguster les produits de plus de 20 microbrasseries. Évidemment, celles de la région comme le Coureur des bois, la Chouape, Rilverbend, Lion Bleu et Hopera seront sur place. En plus de la bière, les gens pourront déguster des spiritueux. L'ouverture aura lieu à 17h. À 21h, l'auteure-compositrice-interprète originaire de Dolbeau-Mistassini Sara Dufour sera en spectacle. Le lendemain, on propose d'aller suer la bière de la veille en vélo de montagne au Do-Mi-Ski à 13h. Puis, à 14h suit le spectacle de Broomdust et un bière et saucisse. Le tout se termine avec le spectacle du guitariste Steeve Hill à 21h30. L'entrée sur le site est gratuite. Les gens peuvent s'acheter la verre officiel du festival et se procurer des coupons pour déguster la bière de leur choix. **LOUIS POTVIN**

ÉLECTION PARTIELLE DANS LAC-SAINT-JEAN
Paradis veut parler de gestion de l'offre

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est André Paradis veut que la protection du système de la gestion de l'offre en agriculture devienne l'un des principaux enjeux lors de l'élection partielle, qui se tiendra dans les prochaines semaines dans Lac-Saint-Jean.

Le maire de Saint-Henri-de-Taillon interpelle les candidats, même si les partis ne sont qu'à l'étape de l'investiture, afin qu'ils prennent une position ferme sur le sujet. M. Paradis ne cache pas son inquiétude alors que les discussions pour la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) sont en cours. Le président des États-Unis a déjà menacé d'abolir le système de la gestion de l'offre, met-il en garde.

«Il faut une position claire, tranchée, incisive. Ce que le gouvernement libéral dit présentement, c'est qu'on va discuter du système de gestion de l'offre, ce n'est pas assez. On ne doit pas y toucher», croit André Paradis.

Le préfet avoue être davantage rassuré par la position du Parti conservateur et de son chef Andrew Scheer. «Il a fait sa campagne à la chefferie sur ce sujet et il tient toujours les mêmes propos.»

M. Paradis veut montrer son soutien aux agriculteurs de la MRC. Il espère entendre plus particulièrement les candidats à l'investiture libérale, Marjolaine Étienne et Richard Hébert, ainsi que l'aspirante néo-démocrate Gisèle Dallaire. Aucun candidat n'a été annoncé pour le Parti conservateur et le Bloc québécois.



Le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est André Paradis s'inquiète pour la protection du système de la gestion de l'offre en agriculture. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

La traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine emploie 130 personnes. Le bureau de projet du pont sur le Saguenay, qu'envisage de créer le premier ministre Philippe Couillard, se penchera aussi sur la transition vers d'autres emplois des personnes y travaillant. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



L'espoir d'un pont ravivé à Tadoussac

STEEVE PARADIS
Le Soleil

BAIE-COMEAU — À force d'en entendre parler lors de son

passage à Baie-Comeau, le premier ministre Philippe Couillard a peut-être rêvé à un pont sur le Saguenay. Quoi qu'il en soit, il a affirmé jeudi matin envisager la création d'un bureau de projet du pont, alors qu'il était moins formel la veille.

En entrevue avec la station CHLC de Baie-Comeau, M. Couillard a déclaré que ce bureau de projet, qui mettra à jour les données concernant ce projet

quasi mythique dans la région, devra aussi se pencher sur les 130 emplois reliés à la traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine afin d'assurer la transition de ces gens vers un autre emploi. Selon ce que *Le Soleil* a appris, ce bureau sera situé sur la Côte-Nord.

Le pont se trouvait évidemment en haut de la liste des maires de la Haute-Côte-Nord et de la Manicouagan, que le premier ministre a rencontrés mercredi à Baie-Comeau.

Cette quasi-unanimité n'incluait cependant le maire de Tadoussac, Hugues Tremblay, dont les préoccupations ont été bien saisies par M. Couillard.

« [Avant de relancer le projet], il faut qu'il y ait un consensus fort dans la région, il faut que le prix soit abordable d'emblée et il faut qu'on ait réglé d'autres problèmes, dont les retombées sociales à Tadoussac. D'ici là, on va faire fonctionner la traverse », affirmait le premier ministre mercredi soir, quelques instants après sa rencontre avec les élus.

« Il y a des inquiétudes marquées pour les emplois à la traverse et je comprends le maire de Tadoussac d'être préoccupé par ça », avait-il ajouté.

MANIFESTATION

Jeudi matin, avant le départ de M. Couillard pour Sept-Îles, une cinquantaine de citoyens qui manifestaient à l'invitation de la Société du pont sur le Saguenay auraient bien voulu parler au premier ministre après sa rencontre privée avec une vingtaine de gens d'affaires, mais ils ont fait chou blanc. Ils ont néanmoins pu transmettre leurs doléances au personnel du cabinet du premier ministre.

Porte-parole du groupe, Marie-Josée Arseneault se réjouit de l'ouverture de Philippe Couillard dans ce dossier et convient elle aussi que les communautés qui accueillent les traversiers ont des raisons de s'inquiéter.

« Je comprends réellement les préoccupations des gens de Tadoussac et de Baie-Sainte-Catherine. Cent trente emplois, il n'y a pas une ville au Québec qui peut ne pas s'en soucier, a-t-elle lancé. On veut travailler avec eux pour voir comment on peut récupérer des emplois parce qu'un pont, ça va créer des emplois aussi ».

Ville de Saguenay Appel d'offres

Appel d'offres 2017-329 DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS ET CHEMINS DE TOLÉRANCE / Arrondissement de La Baie

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : le déneigement des stationnements et chemins de tolérance de l'arrondissement de La Baie.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse www.seao.ca ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1099529), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 11 septembre 2017 au plus tard à 14 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquières (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546 2114) et seront ouvertes à 14 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce vingt-cinquième jour du mois d'août deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement
Service des finances
Division de l'approvisionnement
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

Ville de Saguenay Appel d'offres

Appel d'offres 2017-331 DÉNEIGEMENT DIVERS STATIONNEMENTS SECTEUR SUD Arrondissement de Chicoutimi

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : le déneigement de divers stationnements du secteur sud de l'arrondissement de Chicoutimi.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse www.seao.ca ou au numéro sans frais 1 866 669-7326 (numéro d'avis 1099549), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 11 septembre 2017 au plus tard à 10 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquières (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546 2114) et seront ouvertes à 10 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce vingt-cinquième jour du mois d'août deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement
Service des finances
division de l'approvisionnement
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

T
TREMBLAY & CIELTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

NO : 155-11-00044-171 N/R : 617022
SUR : 43-2282769
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

9004-0619 Québec Inc., corporation légalement constituée, connue sous le nom «Denco», ayant sa place d'affaires au 138 Sirois, de la municipalité de St-Ludger-de-Milot, dans la province de Québec G0W 2B0
«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9004-0619 QUÉBEC INC. est survenue le 16 août 2017, et que la première assemblée sera tenue le 7 septembre 2017 à 11 h, au 755 boulevard Saint-Joseph, bureau 207, Roberval, dans la Province de Québec.

Chicoutimi, ce 16 août 2017

TREMBLAY & CIELTÉE

CHICOUTIMI 582, boul. Saguenay Est G7H 1L2 Tél.: 418 549-5642 Téléc.: 418 549-5829	ALMA 11, rue Melançon Est G8B 3W8 Tél.: 418 662-5657 Téléc.: 418 549-5829
ROBERVAL 755, boul. St-Joseph # 207 G8H 2L4 Tél.: 418 275-5626 Téléc.: 418 275-6375	DOLBEAU 1461, boul. Wallberg G8L 1H5 Tél.: 418 276-7778 Téléc.: 418 275-6375
QUÉBEC 4815, boul. de l'Ornière #270 G1P 1K6 Tél.: 418 476-1136 Téléc.: 418 549-5829	

T
TREMBLAY & CIELTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N° : 150-11-004640-173 N/R: 617021
SUR : 43-2283762
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

FOURCHETTE & FRAÎCHEUR EN BOUCHE INC., corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 201 route de Tadoussac, de la municipalité de Canton-Tremblay, dans la province de Québec, G7H 5A8.
« DÉBITEUR »

Avis est par les présentes donné que la faillite de FOURCHETTE & FRAÎCHEUR EN BOUCHE INC. est survenue le 18 août 2017, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7 septembre 2017 à 11 h, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi.

Chicoutimi, ce 24 août 2017

TREMBLAY & CIELTÉE

CHICOUTIMI 582, boul. Saguenay Est G7H 1L2 Tél.: 418 549-5642 Téléc.: 418 549-5829	ALMA 11 rue Melançon Est G8B 3W8 Tél.: 418 662-5657 Téléc.: 418 549-5829
ROBERVAL 755, boul. St-Joseph # 207 G8H 2L4 Tél.: 418 275-5626 Téléc.: 418 275-6375	DOLBEAU 1461, boul. Wallberg G8L 1H5 Tél.: 418 276-7778 Téléc.: 418 275-6375
QUÉBEC 4815, boul. de l'Ornière #270 G1P 1K6 Tél.: 418 476-1136 Téléc.: 418 549-5829	

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (M. Claude)

Est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 24 août 2017, à l'âge de 83 ans, M. Claude Bouchard, époux de Mme Thérèse Villeneuve, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Joseph Bouchard et de feu Mme Lydia Gagné. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 26 août 2017 de 19 h à 21 h et le dimanche 27 août 2017 à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 27 août 2017 à 10 h 30 à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Sophie, son fils Martin (Marjolaine Villeneuve); ses petits-enfants: Jean-Philippe (Catherine Forgues), Jérôme (Katéri Dozois), Magali, Jérémy, Sabrina; son frère et ses soeurs: Guy Bouchard, Myriam, feu Bertrand (Micheline Dumont), Jocelyne (Percy Sergerie); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Villeneuve: Marcel (Marthe Tremblay), feu l'abbé Gaston (prêtre des Missions Étrangères), feu soeur Rolande (soeur du Bon-Pasteur), Luce (Bruno Tremblay), soeur Laurette (soeur Antonienne de Marie), feu Simone (Philippe Talbot), Maurice (feu Yolaine Bérubé), Clémence (Roger Doré), Rodrigue (Brenda Grant), Cyrille (Fernande Murphy), Lise (Richard Richer). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis.

Après l'obtention d'un Master of science in Education à l'Université d'Indiana aux États-Unis et son PhD à l'Université de Montréal, il oeuvra plusieurs années à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Sincères remerciements au personnel soignant de l'urgence et de l'unité de cardiologie de l'Hôpital de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Bouchard et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

DESBIENS (Mme Doris)

Le 22 août 2017, est décédée entourée de l'amour des siens à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 67 ans et 6 mois, Mme Doris Desbiens, épouse de M. Réjean Maltais, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Rolande Harvey et de feu M. Benoit Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 25 août 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 août 2017 de 9 h à 11 h, à

L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 26 août 2017 à 11 h à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi.

Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Mausolée/Columbarium à une date ultérieure.

Outre son époux M. Réjean Maltais, elle laisse dans le deuil son fils adoré Dominic Maltais; ses petites-filles bien-aimées: Emy et Maya; ses frères et soeurs: Lise Desbiens (Gilbert Dionne), Daniel (Solange Gagnon), Suzanne, Michel (Sylvie Gagné) et Johanne (Roger Bélanger); sa belle-soeur Lynda Maltais et son beau-frère Jacques Fillion; sa marraine dame Marie-Paule Harvey (feu M. Paul-Émile Lavoie); sa tante Nicole Harvey (feu Gérard Delisle); ses filleuls: Alexandra Bélanger et Cédric Fortin.

Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE
DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.coop - Site internet: www.afdr.coop
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

AVIS DE DÉCÈS

CÔTÉ (M. Henri-Jacques)

Entouré de l'amour de ses deux enfants, le 23 août 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de La Baie, à l'âge de 85 ans moins 4 jours, M. Henri-Jacques Côté, époux de feu dame Jeanne-D'Arc Lavallée, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu dame Mélida Simard et de feu M. Léonce Côté. La famille accueillera parents et amis en présence des cendres le dimanche 27 août 2017 à compter de 11 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

La célébration de la Parole aura lieu ce même dimanche à 15 h à la Coopérative funéraire du Fjord.

Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative funéraire du Fjord.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Dominique Côté (Rémi Simard), Stéphane (Kate Pelletier); sa petite-fille bien-aimée Érika (Sébastien Lavoie); ses frères et soeurs: feu Léon Côté (feu Lucie Simard), feu Gemma (Fernando Bergeron), feu Roland, France (Louis-Philippe-Auguste Lalancette), feu Noël, feu Lucette (feu Fernando Guérin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rosaire Lavallée (Lisette Gauthier), feu Simon, feu Thérèse (feu Lionel Baillargeon), Lise (feu Gérald Desgagné), Paulette (Joseph Trudel), Gabrielle, feu Gaétan (Sylvie Laforest); son filleul David Lavallée.

Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir.

Pour rendre hommage à M. Côté, visitez notre site internet: www.fjord.coop

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
LE FJORD

Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875
Courriel: coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ (M. Jean-Charles)

Est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de La Baie, le 21 août 2017, à l'âge de 90 ans et 2 mois, M. Jean-Charles Gagné, époux de feu dame Ghislaine Vaillancourt, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, rue de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le samedi 26 août 2017 de 10 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2017 à 14 h à l'église Saint-Alphonse de La Baie.

Il était le fils de feu M. Joseph Gagné et de feu Mme Anna Côté.

M. Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Nelson Gagné (Andrée Baril), Pierre, Dany (Philippe Bilodeau), Carole (Serge Ellefsen); ses petits-enfants: Félix Ellefsen, François Ellefsen (Jennifer Simard), Justine Bilodeau.

Il était le frère de: feu Alice Gagné, feu Gérard, feu Jean-Marie, feu Roland, feu Rose-Ange, feu Marcelle, Marie (Clermont Drouin), Micheline et leur conjoint respectif; ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande Vaillancourt, Jeannine Vaillancourt, Jean-Roch Tremblay, Lucienne Vaillancourt. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Remerciement spécial au Dre Andrée Corneau et aux employés de l'Hôpital de La Baie pour les bons soins accordés à notre père et leur soutien à la famille.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gagné et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilsbaie.ca

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Nicole)



Est décédée subitement entourée de l'amour de sa famille, à son domicile, le 23 août 2017, à l'âge de 70 ans et 9 mois, Mme Nicole Gagnon, épouse de M. Denis Saint-Gelais, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 27 août 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 août 2017 à 11 h à la cathédrale de Chicoutimi.

Elle était la fille de feu Mme Cécile Girard et de feu M. Joseph-Adélar Gagnon "dit Bébé".

Elle laisse dans le deuil son époux M. Denis Saint-Gelais; sa fille Maïka Saint-Gelais (Éric Arseneault); sa belle-fille Natacha McNicoll (Jean-François Szabo); ses petits-enfants: Andrée-Anne et Gabriel; ses frères et sœurs: feu Laurent Gagnon (Huguette Grenier), feu Paul-Émile (Simone Bouchard), feu Rita (Roméo Simard), feu Gertrude (feu Réjean Gagnon), feu Marie-Rose (feu Gaston Côté), feu Yvan (Annette Fradette), feu Albert (Maud Toutant), Rosaire (Georgette Gagnon), feu Louis-Joseph "dit José" (Jeannine Bolduc), feu Jean-Eude (Gisèle Gobeil), feu Raymond (Jeannine Lavoie), Marguerite (Michel Tremblay), feu Clermont (Florence Bouthillette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gisèle Saint-Gelais (Raymond Rousseau), Jean-Guy (Line Hogue), Jacques (Georgette Durand).

Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces dont Monique Simard et son filleul Hervé Gagnon ainsi que de nombreux parents et amis.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation québécoise de la maladie coeliaque sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagnon et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

LAVOIE (M. Olivier)



Entouré de l'amour des siens, le 20 août 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Centre d'hébergement de Bagotville, à l'âge de 92 ans, M. Olivier Lavoie, époux de feu Mme Aline Dallaire, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 25 août 2017 de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2017 à 11 h à l'église St-Alphonse.

Il était le fils de feu M. Adjutor Lavoie et de feu Mme Odiane Houde.

Il laisse dans le deuil ses enfants: feu François Lavoie (Christiane Milliard), Diane (Michel Boulianne), Johanne (André Gagnon), Alain; ses petits-enfants: Patrick, Daniel, Stéphane, André, feu Sébastien, Pierre-Olivier, Christina, Alexandra, Frédérique, Laurence; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Marie-Laure Lavoie (feu Johnny Gagné), feu Marie-Thérèse (feu Jos Gagné), feu Albany (Lucille Houde), feu Jean-Marie (Laurette Boies), feu Thomas, feu Madeleine (feu Raynaldo Brassard), feu Fernand (feu Blanche-Yvonne Lavoie), Jeannette (Joseph-Aimé Houde); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeanne Dallaire (feu Pierre Martel), feu Anita (Georges-Henri Tremblay), feu Georges-Henri (feu Reine Gagné), feu sœur Philomène du Bon-Conseil, Marguerite (feu Olivier Thibeault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Un grand merci au merveilleux personnel du CHSLD de Bagotville pour les bons soins et tout l'amour qu'il a reçu de leur part.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Lavoie et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilsbaie.ca

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Pauline)



Le 22 août 2017, est décédée à Alma, à l'âge de 61 ans et 2 mois, Mme Pauline Gagnon, épouse de M. Nicol Minier, fille de feu M. Alcide Gagnon et de feu Mme Maria Duchaine, demeurant à Alma.

La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequon Nord
Alma

à compter du dimanche 27 août 2017 de 19 h à 22 h. Le lundi 28 août 2017, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 août 2017 à 10 h 30 à l'église St-Joseph.

Outre son époux M. Nicol Minier, elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicolas, Hugues, David (Émilie Hudon); ses petits-enfants: Ivy, Thomas, Jacob, Félix, Lia, Arnaud, Henri; ses frères et sœurs: Martin (feu Huguette Tremblay), Yvan (Norma Bolduc), Clément (Mado Tremblay), feu Aline (feu Bertrand Gaudette), Gemma (Claude Gaudette), Michèle, feu Benoît (Maude Côté), Denise (Roger Bandford), feu Nicol, Laurier, Jocelyn (Lucie Tremblay), feu Jacques; ses beaux-parents: M. Georges-Henri Minier et Mme Rita Thivierge; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Minier: Jean-Claude (Louise Corriveau), Hélène (Robert Elsleiger), Lucien (Guylaine Desjardins), Edith (Magdalain Gagnon); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du cancer, 4100 Mélançon, Alma (Québec) G8B 5V3. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à Mme Pauline Gagnon et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site:

www.complexefuneraireberubeetfils.com

Berubé & Fils
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefuneraireberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS

MARCIL (M. Alphonse)



Les familles Marcil et Giffard ont le regret de vous annoncer le décès de M. Alphonse Marcil, décédé à Chicoutimi le 21 août 2017, à l'âge de 75 ans et 8 mois époux en 1^{res} noces de feu dame Odette Gagné et en 2^{es} noces de feu dame Carole Boudreault. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 25 août 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le 26 août 2017, le salon ouvrira à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à la chapelle Gravel & Fils à 10 h 30.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Maude Giffard; ses enfants: Dominic Marcil (Sylvie Gendron), Martino (Annie Boilard), Daisye (Michel Aucoin), Valérie (François Bernier); les enfants de sa conjointe: Nathalie Dufour (Luc Gauthier), Manon (Éric Courchesne), Shirley (feu Jean-Sébastien Poisson); ses petits-enfants: Alexandre, Stéphanie, Tanya, Katherine, Philippe, Rosalie, Benjamin, Jade, Alex, Ariane, Isaac, Maya, Coralie, Olivier, Fabrice, Jonathan D., Mathis D., Thomas; ses sœurs: Marie-Alice Marcil (feu Raymond Racine), Marguerite (feu Justin Larouche), Nicole (Hilaire Bouchard).

Il laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à M. Marcil et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site:

www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

ROY (Mme Janine)



Est décédée à Granby, le 23 août 2017, à l'âge de 71 ans, Mme Janine Roy, fille de feu M. Pierre-Edmond Roy et de feu Mme Lumina Ringuette, demeurant à Granby, autrefois à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi 26 août 2017 de midi à 14 h 30. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nancy Tremblay et Claude (Karine Lebel); ses petits-enfants: Rosalie et Simon; ses frères et sœurs: Gisèle Roy (Michel Gilbert), Denise (François Dubé), Henriette (Jean-Marc Boivin), Yolande (feu Otis Benoit), Adrien (Sylvie Tremblay), Yvon (France Lavoie), Yvan, Serge (Jacinthe Turcotte), Suzanne (Guy Lepage), Pierre (Linda Guilbeault), Jacynthe (Denis Tremblay), Bruno (Carmen Brulotte), Nathalie. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial à M. Steeve Lambert pour toute l'attention et son accompagnement pendant toutes ces années. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'ADHIS sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Roy et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

PERRON (Mme Thérèse Gilbert)



Est décédée paisiblement, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 22 août 2017, à l'âge de 88 ans et 9 mois, Mme Thérèse Gilbert, épouse de feu M. Paul Perron, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Pierre Gilbert et de feu Mme Annette Tremblay. La famille accueille les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
150, avenue de la Fabrique
Dolbeau-Mistassini

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août 2017 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. Par la suite, elle sera confiée au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière de Mistassini.

Elle laisse ses enfants: Martin Perron (Sophie Boulanger), Pierre Perron (Mélanie Minier), Jacques Perron (Nancy Laliberté) et Eric Perron (Nathalie Murray); ses petits-enfants: Stéphanie (Mathieu Boissonneault), Danielle, Estelle, Rachel, Catherine (Martin Dessureault), Samuel, Jonathan, Claudia et Joannie; ses arrière-petits-enfants: Doriane, Émrick et Jade.

Elle était la soeur de: Pierrette (feu Paul Gagnon), feu Roland (feu Irène Chouinard), feu Maurice (Huguette Dufour) et Brigitte (Ludger Perron); la belle-soeur de: feu Normand Perron (feu Blandine Tremblay), feu Lucien Perron (feu Thérèse Pilote), feu Arthur Perron, feu Gisèle Perron (feu Georges Ouellet), André Perron (Monique Demers), Irène Perron (Julien Bouchard) et Ludger Perron (Brigitte Gilbert).

Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254.

Maison Marc
Leclerc *fiée*



Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

PRIÈRE

SAINT-ANTOINE-DE-PADOUE

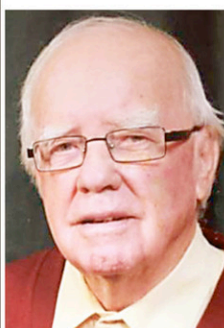


St-Jude, St-Antoine-de-Padoue, que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. St-Antoine, St-Jude, faiseurs de miracles, priez pour nous. Dites cette prière 9 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible.

N'oubliez pas de remercier St-Jude, St-Antoine-de-Padoue et le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. SIGNÉ: C.F.

CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE

FORTIN (M. H.-Paul)



La cérémonie commémorative de M. H.-Paul Fortin, époux de Mme Monique Laflamme, demeurant à Chicoutimi, aura lieu

le dimanche
27 août 2017 à 10 h
à la chapelle de
la 5e Saison
Complexe funéraire
Chicoutimi
520 boul. Saguenay Est
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume.

GRAND PRIX DE BELGIQUE

Lance Stroll à la recherche de points

Presse canadienne

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique - Après des vacances au Canada et dans les Caraïbes, Lance Stroll reprend le collier dans l'espoir d'ajouter à son bagage de l'expérience, et surtout, des points au classement au championnat des pilotes de Formule 1. Et le tout va commencer ce week-end dans le cadre du Grand Prix de Belgique, son «deuxième Grand Prix national».

Comme c'est le cas de Max Verstappen, Stroll a des racines maternelles en Belgique, ce qui procure un cachet particulier à cette course. «Vous pouvez dire que c'est mon 2^e Grand Prix national, a reconnu Stroll jeudi, à la veille des premiers essais libres. Ma mère est Belge, je suis donc demi-belge et j'ai mon passeport belge. J'ai de la parenté du côté de ma mère, mais je n'ai pas la chance d'y aller souvent. Mais oui, pour moi, il s'agit d'un grand prix spécial.»

Comme c'est le cas pour tous les pilotes, la course sur le long circuit de Spa-Francorchamps donne le coup d'envoi à la deuxième moitié de saison. Mais dans le cas de Stroll, c'est aussi l'occasion de mettre en pratique les leçons apprises pendant les 11 premières courses du calendrier.

«Il y a encore des choses que je peux améliorer au niveau de mon pilotage, mais c'est comme ça lors d'une première saison. Nous voulons continuer d'apporter des améliorations à la voiture, maximiser les performances et marquer des points chaque

week-end. C'est mon but. Parfois, c'est plus facile, selon la piste. Mais on va y aller course par course, et on va voir.»

Lorsqu'il jette un regard sur la première moitié de cette saison inaugurale, Stroll est conscient que la régularité a fait défaut. Néanmoins, il brosse un portrait positif de ses premiers moments parmi l'élite du sport automobile.

«Il y a eu des hauts et des bas, comme il fallait s'y attendre, et il y a des choses à apprendre. Les deux dernières courses n'ont pas été faciles, mais avant ça, nous avons réussi un tour du chapeau de points au classement et obtenu un podium. Globalement, je suis assez satisfait de la façon dont les choses se sont passées, a analysé Stroll.

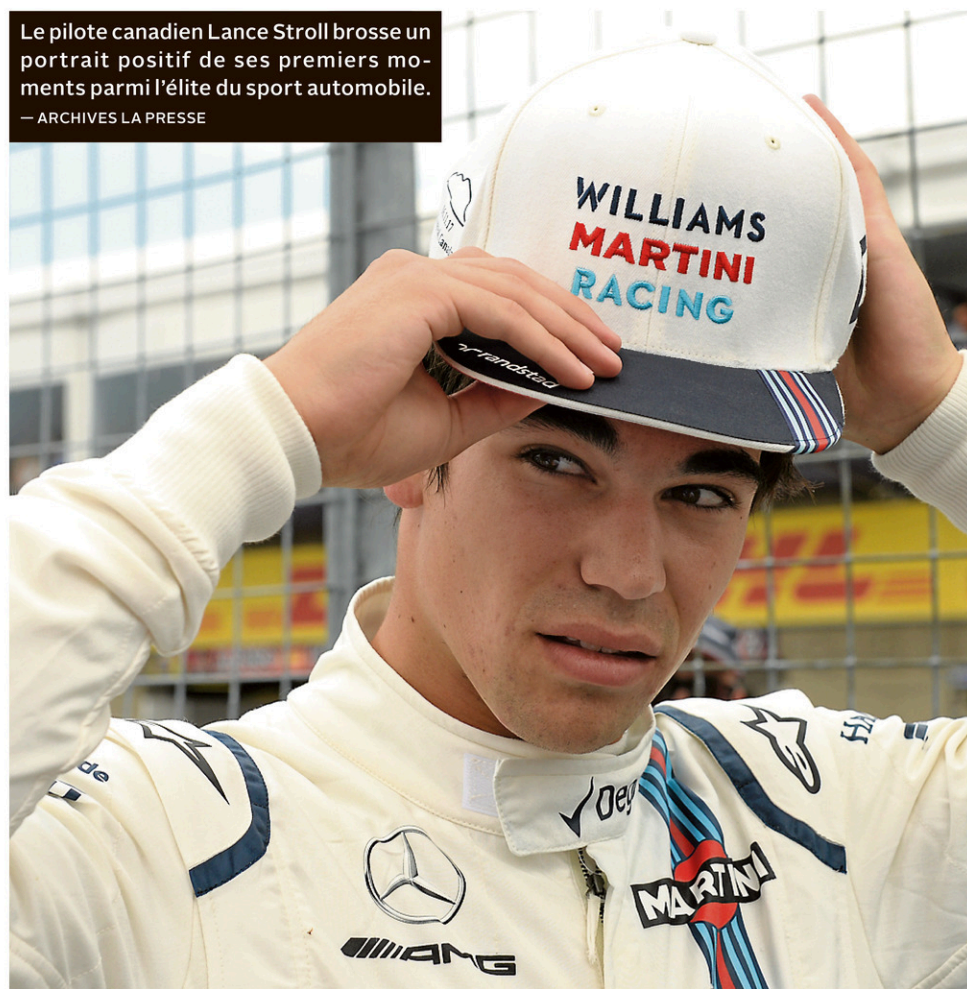
«Il y a des circuits qui étaient plus favorables pour notre voiture et sur lesquels nous avons bien paru, a-t-il aussi mentionné. À Bakou et au Canada, nous avons réussi à offrir de bons résultats. Mais nous voulons être compétitifs sur tous les circuits, et éviter les fluctuations de cinq à dix places d'une course à l'autre comme ça parfois été le cas.»

Stroll se rend compte que l'apprentissage de toutes les subtilités de la Formule 1 se fait très graduellement.

«Il me reste beaucoup à offrir, avec plus de kilomètres de courses et plus d'expérience. Quand je compare à l'an dernier, l'aisance que j'avais en Formule 3 était beaucoup grande que celle que je possède en Formule 1, à cause des années. Avec plus d'expérience et plus de temps passé dans le bolide, je crois que je pourrai en donner beaucoup plus.»

Le pilote canadien Lance Stroll brosse un portrait positif de ses premiers moments parmi l'élite du sport automobile.

— ARCHIVES LA PRESSE



Hamilton se remet à la poursuite de Vettel

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique - Revigoré à l'issue des vacances estivales du circuit de Formule 1, le Britannique Lewis Hamilton sera de retour à la tâche, ce week-end au Grand Prix de Belgique, afin de combler l'écart qui le sépare de l'Allemand Sebastian Vettel.

Hamilton et Vettel comptent chacun quatre victoires depuis le début de la saison, et ils ont aussi été impliqués dans une houleuse altercation lors d'un moment de grande tension au Grand Prix d'Azerbaïdjan, en juin dernier. Mais en terminant premier du Grand Prix de Hongrie le 30 juillet - le dernier avant la pause longue d'un mois - Vettel s'est bâti un coussin de 14 points sur Hamilton.

Il ne s'agit pas d'un écart insurmontable, mais Vettel est parvenu à garder sa Ferrari à l'avant toute la saison, et Hamilton devra accentuer la pression sur le pilote allemand lors des neuf dernières étapes du calendrier 2017. Les enjeux sont grands alors que Hamilton est à la recherche d'un quatrième championnat des pilotes tandis que Vettel

visait son cinquième, et son premier depuis 2013 alors qu'il pilotait un bolide Red Bull.

Hamilton, qui se prépare pour la 200^e course de sa carrière, tentera aussi d'égaliser, samedi, le record de 68 positions de tête qui appartient à l'Allemand Michael Schumacher.

«Mentalement, je suis prêt pour toute éventualité, a lancé Hamilton. Je suis ici pour gagner et je suis ici pour rester. Vous pourriez croire qu'après 200 courses, la passion et votre désir de vaincre s'estompent, mais ils sont plus grands qu'avant, a-t-il aussi déclaré. C'est fou de penser que je vais atteindre un tel plateau.»

Par moments, Vettel a même réussi à égaler la cadence de la Mercedes de Hamilton, un scénario qui semblait irréalisable avant le début de la saison. Mais le circuit de Spa-blotti dans la dense forêt d'Ardenne et le plus long en F1, à sept kilomètres - est plus favorable aux Mercedes à cause de ses virages rapides et de ses longues lignes droites.

ASSOCIATED PRESS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Boston	73	54	,575	—	—	6-4	P-1	40-22	33-32	
New York	68	58	,540	4½	—	7-3	P-1	35-22	33-36	
Tampa Bay	63	66	,488	11	3½	4-6	G-1	34-33	29-33	
Baltimore	62	65	,488	11	3½	4-6	G-1	38-26	24-39	
Toronto	60	67	,472	13	5½	4-6	P-1	34-29	26-38	

SECTION CENTRALE										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Cleveland	70	56	,556	—	—	6-4	G-1	33-29	37-27	
Minnesota	65	61	,516	5	—	6-4	P-1	31-35	34-26	
Kansas City	64	62	,508	6	1	6-4	P-1	35-30	29-32	
Detroit	55	71	,437	15	10	2-8	G-1	31-32	24-39	
Chicago	49	76	,392	20½	15½	4-6	G-1	27-33	22-43	

SECTION OUEST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Houston	77	49	,611	—	—	6-4	G-1	37-28	40-21	
Los Angeles	65	62	,512	12½	½	6-4	P-1	34-28	31-34	
Seattle	65	62	,512	12½	½	6-4	G-1	34-31	31-31	
Texas	63	63	,500	14	2	7-3	G-1	35-29	28-34	
Oakland	54	72	,429	23	11	4-6	P-1	34-31	20-41	

Mercredi 23 août
Oakland 7 Baltimore 8 (12)
Boston 6 Cleveland 1
N.Y. Yankees 10 Detroit 2
Toronto 7 Tampa Bay 6
Minnesota 3 Chi. White Sox 4
Texas à L.A. Angels 5 (10)
Washington 1 Houston 6
Colorado 4 Kansas City 6
Jeudi 24 août
N.Y. Yankees 6 Detroit 10
Toronto 0 Tampa Bay 2
Boston 6 Cleveland 13
Minnesota 1 Chi. White Sox 5
Texas à L.A. Angels, 22h07.
Colorado 3 Kansas City 2
Washington à Houston, 20h10.

Vendredi 25 août
Seattle à N.Y. Yankees, 19h05.
Minnesota à Toronto, 19h07.
Kansas City à Cleveland, 19h10.
Baltimore à Boston, 19h10.
Detroit à Chi. White Sox, 20h10.
Texas à Oakland, 22h05.
Houston à L.A. Angels, 22h07.
Samedi 26 août
Seattle à N.Y. Yankees, 13h05.
Minnesota à Toronto, 13h07.
Baltimore à Boston, 16h05.
Texas à Oakland, 16h05.
Detroit à Chi. White Sox, 19h10.
Kansas City à Cleveland, 19h10.
Houston à L.A. Angels, 21h07.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Washington	75	49	,605	—	—	6-4	P-1	35-25	40-24	
Miami	62	63	,496	13½	6	7-3	G-1	32-29	30-34	
Atlanta	56	69	,448	19½	12	4-6	P-1	28-34	28-35	
New York	55	71	,437	21	13½	2-8	P-1	28-39	27-32	
Philadelphie	46	80	,365	30	22½	3-7	P-1	25-34	21-46	

SECTION CENTRALE										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Chicago	68	58	,540	—	—	7-3	P-1	34-28	34-30	
Milwaukee	66	62	,516	3	3½	7-3	P-1	35-30	31-32	
St. Louis	64	63	,504	4½	5	3-7	P-1	36-29	28-34	
Pittsburgh	61	67	,477	8	8½	3-7	P-1	35-31	26-36	
Cincinnati	53	74	,417	15½	16	5-5	G-1	30-33	23-41	

SECTION OUEST										
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Los Angeles	90	36	,714	—	—	8-2	G-1	51-14	39-22	
Arizona	70	57	,551	20½	—	4-6	G-1	39-22	31-35	
Colorado	69	58	,543	21½	—	4-6	G-1	38-25	31-33	
San Diego	57	70	,449	33½	12	6-4	G-1	33-30	24-40	
San Fran.	52	76	,406	39	17½	5-5	G-1	31-34	21-42	

Mercredi 23 août
Milwaukee 2 San Francisco 4
L.A. Dodgers 0 Pittsburgh 1 (10)
Miami 0 Philadelphie 8
Arizona 2 N.Y. Mets 4
Chi. Cubs 9 Cincinnati 3
San Diego 2 St. Louis 6
Seattle 9 Atlanta 6
Jeudi 24 août
Arizona 3 N.Y. Mets 2
Miami 9 Philadelphie 8
L.A. Dodgers 5 Pittsburgh 2
Chi. Cubs 2 Cincinnati 4
San Diego 4 St. Louis 3
Vendredi 25 août
Chi. Cubs à Philadelphie, 19h05.

LIGUE NATIONALE
NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

N.Y. Mets à Washington, 19h05.
San Diego à Miami, 19h10.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.
Colorado à Atlanta, 19h35.
SFranisco en Arizona, 21h40.
Milwaukee à Dodgers, 22h10.
Tampa Bay à St. Louis, 20h15.
Samedi 26 août
N.Y. Mets à Washington, 16h05.
Pittsburgh à Cincinnati, 18h40.
Chi. Cubs à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Atlanta, 19h10.
San Diego à Miami, 19h10.
SFranisco en Arizona, 20h10.
Milwaukee à Dodgers, 21h10.
Tampa Bay à St. Louis, 19h15.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	122	484	85	173	,357
Hosmer K.C.	125	481	78	153	,318
García W. Sox	101	390	53	124	,318
Gregorius N.Y.Y.	101	405	55	125	,309
Segura Sea	97	408	62	125	,306
González Hou.	105	354	53	108	,305
Schoop Bal.	125	479	75	144	,301
Ramirez Cle.	122	475	80	142	,299
Reddick Hou.	109	391	66	117	,299
Springer Hou.	106	423	88	126	,298

Points produits — Cruz, Sea, 100; Schoop, Bal., 93; Upton, Det., 91; Davis, Oak, 87; Machado, Bal., 84; Mazara, Tex, 83; Judge, N.Y.Y., 82.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 37; Gallo, Tex, 35; Moustakas, K.C., 35; Davis, Oak, 34; Smoak, Tor., 34; Cruz, Sea, 31; Encarnación, Cle., 29; Morrison, T.B., 29.
Victoires — Vargas, K.C., 14; Sale, Bos., 14; Pomeranz, Bos., 13; Santana, Minn., 13; Paxton, Sea, 12; Bundy, Bal., 12; Carrasco, Cle., 12; Bauer, Cle., 12; Kluber, Cle., 12.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 253; Archer, T.B., 217; Kluber, Cle., 208; Severino, N.Y.Y., 183; Carrasco, Cle., 167; Verlander, Det., 159; Bauer, Cle., 157; Porcello, Bos., 149; Estrada, Tor., 147; Pomeranz, Bos., 145.
Victoires protégées — Colomé, T.B., 38; Osuna, Tor., 33; Diaz, Sea, 29; Kimbrel, Bos., 29; Kintzler, Minn., 28; Herrera, K.C., 26.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	59	30	,663	—
Rockland	58	31	,652	1½
New Jersey	51	39	,567	8½
Sussex County	39	47	,453	18½
Ottawa	37	51	,420	21½
Trois-Rivières	33	55	,375	25½

Mardi 22 août
Trois-Rivières Ottawa remis
Québec 2 New Jersey 3
Trois-Rivières Ottawa remis
Rockland 2 Sussex County 6 (6)
Mercredi 23 août
Trois-Rivières 3 Ottawa 4 (7)
Sussex County 3 Rockland 9
Québec 3 New Jersey 1
Trois-Rivières 2 Ottawa 1 (7)
Jeudi 24 août
Trois-Rivières 1 Ottawa 0 (7)
Sussex County 7 Rockland 3
Québec 2 New Jersey 4
Trois-Rivières 4 Ottawa 3
Vendredi 25 août
Québec à Rockland, 19h.
New Jersey à Trois-Rivières, 19h05.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Samedi 26 août
Québec à Rockland, 18h30.
New Jersey à Trois-Rivières, 19h05.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Dimanche 27 août
New Jersey à Trois-Rivières, 13h05.
Sussex County à Ottawa, 13h35.
Québec à Rockland, 17h.

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	33	25	8	,758	—
Acton Vale	33	24	9	,727	1
Montréal	33	23	10	,697	2
St-Jean	33	19	14	,576	6
Victoriaville	33	15	18	,455	10
St-Jérôme	33	13	20	,394	12
Ottawa	9	1	8	,111	12
Coaticook	33	12	21	,364	13
Shawinigan	33	12	21	,364	13
Sherbrooke	33	9	24	,273	16

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Mercredi 23 août
St-Jérôme 5 Shawinigan 4
Vendredi 25 août
Shawinigan à St-Jérôme, 20h
Samedi 26 août
Sherbrooke à Thetford M., 16h

GOLF

LPGA

OMNIUM CANADIEN

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Marina Alex	66				
In Gee Chun	67				
Holly Clyburn	67				
Shanshan Feng	68				
Haeji Kang	68				
Sei Young Kim	68				
Brittany Lincicome	68				
Sherman Santiwitwanaphong	68				
Angel Yin	68				
Pavarisa Yokutan	68				
Nicole Broch Larsen	69				
Peiyun Chien	69				
Megan Khang	69				
Hyo Joo Kim	69				
Stacy Lewis	69				
Mo Martin	69				
Caroline Masson	69				
Beatriz Recari	69				
Rachel Rohanaka	69				
Xu Yifan	69				
Ayako Uehara	69				
Alison Walshe	69				
Jing Yan	69				

PGA

OMIUM NORTHERN TRUST

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Russell Henley	64				
Dustin Johnson	65				
Scott Brown	66				
Chris Kirk	66				
Camilo Villegas	67				
Patrick Cantlay	67				
Martin Flores	67				
Kelly Kraft	67				
Louis Oosthuizen	67				
Harold Varner III	67				
Bubba Watson	68				
Ryan Blaum	68				
Keegan Bradley	68				
Kevin Chappell	68				
Rickie Fowler	68				
Michael Kim	68				
Jon Rahm	68				
Justin Rose	68				
Justin Thomas	68				
Daniel Berger	69				
Paul Casey	69				
Jason Day	69				
Brian Dufner	69				
Jason Gay	69				
Lucas Glover	69				

LBJEQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

HUITIÈMES DE FINALE (4 DE 7)

Montréal c. St-Eustache
Jeudi 24 août
Montréal 8 St-Eustache 9
(St-Eustache mène 1-0)
Vendredi 25 août
St-Eustache à Montréal, 19h30.

Samedi 26 août
Montréal à St-Eustache, 19h.
Dimanche 27 août
St-Eustache à Montréal, 19h.

Charlesbourg c. Trois-Rivières

Jeudi 24 août
Charlesbourg 1 Trois-Rivières 4
(Trois-Rivières mène 1-0)
Vendredi 25 août
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.

Dimanche 27 août
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h.

Jeudi 31 août
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.

Saguenay c. Québec
Jeudi 24 août
Saguenay 1 Québec 0
(Saguenay mène 1-0)
Vendredi 25 août
Québec à Saguenay, 19h30.

Samedi 26 août
Saguenay à Québec, 14h.
Dimanche 27 août
Québec à Saguenay, 14h.

Gatineau c. Repentigny
Jeudi 24 août
Gatineau 1 Repentigny 8
(Repentigny mène 1-0)
Vendredi 25 août
Repentigny à Gatineau, 20h.

Samedi 26 août
Gatineau à Repentigny, 19h.
Dimanche 27 août
Gatineau à Repentigny, 19h.

Coaticook c. Longueuil
Jeudi 24 août
Coaticook 4 Longueuil 5
(Longueuil mène 1-0)
Vendredi 25 août
Longueuil à Coaticook, 20h.

Samedi 26 août
Coaticook à Longueuil, 19h.
Dimanche 27 août
Longueuil à Coaticook, 16h.

LaSalle c. Granby
Jeudi 24 août
LaSalle 8 Granby 5
(LaSalle mène 1-0)
Vendredi 25 août
Granby à LaSalle, 20h.

Dimanche 27 août
LaSalle à Granby, 19h.

Lundi 28 août
Granby à LaSalle, 20h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Toronto	4	5	0	,444	223	231
Montréal	3	6	0	,3		

CONTRE LES DIAMANTS

Les Voyageurs gagnent leur premier duel

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Menés par un Yan-Éric Tremblay en pleine possession de ses moyens, les Voyageurs de Saguenay ont eu le meilleur 1-0 sur les champions de la saison régulière, les Diamants de Québec, au Stade Canac. Les protégés de Martin Pouliot rentrent donc au bercail avec une avance 1-0 dans cette série huitièmes de finale de la Ligue de baseball junior élite du Québec (4 de 7) et ils seront certes plus résolus que jamais à poursuivre sur cette lancée dans le cadre du match #2 vendredi soir, à 19h30 au Stade Richard-Desmeules.

Les spectateurs présents au Stade Canac ont eu droit à tout un duel de lanceurs, alors que les Diamants avaient délégué Vincent Ruel (11-1) tandis que les Voyageurs ont misé sur Yan-Éric Tremblay (2-4). Et ce dernier s'est acquitté de sa mission avec brio! L'artilleur #25 a en effet réussi 13 retraits sur des prises en sept manches de travail, en plus de

limiter ses puissants adversaires à seulement trois coups sûrs. De son côté, Ruel a consenti quatre coups sûrs et n'a réussi que trois retraits sur trois prises.

«Yan a démontré qu'il était capable de tenir tête au meilleur lanceur au

de gros efforts en fin de saison pour être plus calme et plus en contrôle au monticule et ça a porté ses fruits. Parfois, il s'emportait, mais maintenant, il reste calme et ça va bien», souligne Martin Pouliot.

Marc-Antoine Tremblay a lui aussi

bien joué en défensive, mais Yan-Éric a été en plein contrôle du début à la fin. Même quand il y avait des joueurs au troisième but, il réussissait à aller chercher le gros retrait sur trois prises. On souhaite que Derek (Côté) soit bon lui aussi vendredi et que les partisans viennent nous appuyer en grand nombre.»

Même si les Voyageurs ont gagné la première bataille, l'entraîneur-chef Pouliot leur a évidemment rappelé qu'ils n'ont pas gagné la guerre. «On a gagné un match et non la série. Il reste encore beaucoup de travail à faire pour gagner la série», insiste-t-il.

Cela dit, ses troupes seront gonflées à bloc pour le deuxième match de la série ce soir, au Stade Desmeules, où ils attendront les Diamants de pied ferme. «On sait que ça se joue sur le terrain. Oui nous sommes les négligés, mais on n'a pas besoin de se le faire rappeler. On joue avec de l'agressivité, car on veut mettre fin à cette fameuse séquence de 25 ans sans avoir été en mesure de vaincre en séries les formations de Québec, de Charlesbourg et de Trois-Rivières.

«C'est une grosse victoire pour débiter la série! On y croit et il faut continuer d'y croire.»

— Martin Pouliot

pays. Ruel a été le meilleur lanceur aux Championnats canadiens (des moins de 21 ans); il a réussi un match sans point ni coup sûr», a rappelé Martin Pouliot, à la fois fier et heureux pour son joueur étoile de la rencontre. «C'est une grosse victoire pour débiter la série! On y croit et il faut continuer d'y croire», a lancé l'entraîneur-chef des Voyageurs avec entrain.

Pouliot a rappelé que son as-lanceur avait travaillé sur lui-même pour s'améliorer au monticule. «Yan-Éric a été bon en fin de saison. Il a fait

joué les héros en marquant le point vainqueur en début de troisième manche. Auteur d'un coup sûr, Marc-Antoine Tremblay a réussi à voler le troisième but pour ensuite venir marquer sur un amorti sacrifice de Samuel Cyr.

«Autant moi que (l'entraîneur des Diamants) Dominik Walsh, on s'attendait à un duel de lanceurs et c'est ce que ça a été. On savait que ce serait un match à bas pointage et c'est pour ça que tôt dans la rencontre, on a sorti un amorti-suicide, a relaté Martin Pouliot. Nous avons

En bref

- Dans une entrevue au collègue Jean-Nicolas Patoine du *Soleil* de Québec, l'entraîneur-chef des Diamants de Québec, Dominik Walsh, avait exprimé ses craintes à l'idée d'affronter les Voyageurs en première ronde des séries, puisque les Jonquiérois n'avaient rien à perdre et tout à gagner...

- Dans le même article, Walsh craignait aussi la baisse de régime de ses joueurs qui ont contribué à la victoire du Québec aux Championnats canadiens. Ça lui rappelait un mauvais souvenir de 2014, alors que les Diamants avaient perdu trois de leurs quatre premiers matchs contre les Voyageurs, justement après avoir remporté les Championnats nationaux. Les Diamants s'étaient toutefois ressaisis pour gagner la série et les grands honneurs...

- Martin Pouliot prend cet énoncé avec un grain de sel. À ses yeux, si une participation aux Championnats canadiens a un impact sur les joueurs, son lanceur Yan-Éric Tremblay aurait dû être affecté lui aussi puisqu'il faisait partie de l'alignement vainqueur du Québec à ces championnats, au même titre que Ruel et les autres joueurs des Diamants...

JOHANNE SAINT-PIERRE

EN BREF

Bob Desjardins

Membre du personnel d'entraîneurs de l'équipe du Québec qui participe actuellement aux Championnats canadiens de baseball bantam présentés à Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard, Bob Desjardins (adjoint) a eu le plaisir de voir ses protégés remporter leurs deux premiers matchs. Les jeunes Québécois ont d'abord signé une victoire de 8-3 contre les représentants de l'Ontario. La deuxième rencontre a été beaucoup plus difficile, mais les Québécois ont réussi à arracher une victoire de 7-6 à la Colombie-Britannique. JOHANNE SAINT-PIERRE

The Northern Trust

OLD WESTBURY, N.Y. - Après une semaine de vacances dans les Bahamas et après avoir remis son vieux fer droit dans son sac de golf, Dustin Johnson a réussi trois oiselets à ses six derniers trous et il a remis une carte de 65 (moins-5), jeudi, pour s'installer à un coup du meneur Russell Henley à l'issue de la première ronde du tournoi The Northern Trust. ASSOCIATED PRESS

MENEUR DES ATTRAPÉS DANS LA LCF

Nik Lewis établit un record

Presse canadienne

MONTREAL - Nik Lewis des Alouettes est devenu le meneur de l'histoire de la Ligue canadienne pour les attrapés, mais l'exploit est survenu dans un revers de 34-31 du clan montréalais face aux Blue Bombers de Winnipeg, jeudi.

Sa 1030^e réception lui a permis de dépasser Geroy Simon pour les réceptions en carrière dans la LCF.

Les Alouettes ont livré une meilleure bataille que lors de leur dernier match, mais ils ont tout de même perdu en prolongation, au Stade Percival-Molson.

Justin Medlock a brisé le coeur des partisans des Alouettes (3-6) avec un placement de 38 verges en prolongation et les Bombers (7-2) ont tenu le coup, après avoir laissé filer deux avances de 10 points.

Le quart des Montréalais Darian

Durant a connu une rencontre en dents de scie. Il a réussi 31 de ses 43 passes pour des gains aériens de 316 verges. Il a lancé trois passes de touché, mais il a également été victime de deux interceptions et il a commis un revirement sur un échappé.

George Johnson, Ernest Jackson et B.J Cunningham ont inscrit un touché tandis que le botteur Boris Bede a réussi deux placements de 19 verges et un de 48 verges.

Chez les visiteurs, le quart Matt Nichols n'a pas été beaucoup plus efficace. Il a complété 26 de ses 38 tentatives pour 227 verges. Il a lancé trois passes de touché et une interception.

Clarence Denmark a réussi deux majeurs et Julian Feoli-Gudino en a ajouté un pour les Blue Bombers. Medlock a été parfait en quatre tentatives de placement.

Les Alouettes disputeront leur prochain jeudi prochain contre le Rouge et Noir d'Ottawa, à Montréal.



La 1030^e réception de Nick Lewis lui a permis de dépasser Geroy Simon pour les réceptions en carrière dans la LCF. — PHOTO PRESSE CANADIENNE

DESCENTE DU SAGUENAY À LA NAGE

En mémoire de Robert Cossette

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Dimanche, aux environs de 8 h, un groupe de dix braves s'apprêtera à effectuer la Descente du Saguenay à la nage à partir de la Marina de Chicoutimi. Du même coup, ces dix nageurs en solo et en équipes en profiteront pour saluer la mémoire du regretté Robert Cossette, décédé l'an dernier des suites d'un cancer. Le «géant des eaux» avait réalisé cet exploit une première fois en 1955 et il le réussira à 25 reprises en carrière.

Vétéran du groupe, Michel Dufour plongera dans les eaux froides du Saguenay pour une 13^e fois, dans la plus pure tradition des nageurs en eau libre, c'est-à-dire sans enfiler de wetsuit. «On fait ça d'une façon spéciale cette année, parce que ça fait un an que notre chum Robert est disparu. On veut lui rendre hommage du même coup», explique Michel Dufour, qui a perdu un mentor et un grand ami avec le décès du légendaire nageur.

Ce dernier s'attend à devoir nager dans des eaux vraiment froides cette fois-ci. «(Cette année), on a toujours nagé à des températures de 54-58 degrés Fahrenheit (12-14 degrés Celsius), rarement à 60», a indiqué le Chicoutimien qui, comme son

mentor, a lui aussi composé avec la polio. Mais le fêru de nage en eau libre en a vu d'autres, lui qui a déjà nagé par 52 degrés (11°C). Celui qui a déjà réussi la traversée du lac Saint-Jean prévoit négocier les quelque 42 kilomètres après sept ou huit heures d'efforts.

Le seul autre nageur à relever le défi en solo sera Luc Gagnon qui, lui, enfilera la combinaison de néoprène pour sa première tentative de la Descente du Saguenay. Qu'est-ce qui le motive à tenter le coup dimanche? «J'aime les défis et comme je n'avais jamais fait la Descente du Saguenay, mon ami Michel Dufour m'a motivé à m'entraîner pour la faire», a expliqué celui qui avait fait la traversée du lac Saint-Jean en 2014 et en 2016.

«Mon pire ennemi est l'eau froide et cette année, mon défi sera donc de réussir à nager pendant plusieurs heures dans l'eau froide», avoue celui qui s'est entraîné depuis les trois derniers mois avec Michel Dufour, à raison de six fois semaine. Les deux athlètes ont donc fait leurs devoirs pour arriver fin prêts. «C'est un cadeau de nager avec Michel. Il m'a montré à nager dans différentes conditions. Il est généreux de son expérience», souligne Luc Gagnon qui s'attend à prendre entre sept et huit heures pour réussir le défi. Les nageurs en solo s'élanceront sur le coup de 8 h.

EN ÉQUIPE

Deux équipes de quatre nageurs menées respectivement par Emmanuel Colomb et Yves Faucher s'élanceront de la marina de Chicoutimi sur le coup de 9 h. Pour Emmanuel Colomb et ses coéquipiers, Éric Morissette, Ariane Carrier et Hélène Lavoie, il s'agira d'un baptême du feu. Même si ce sera la toute première expérience de son équipe, Emmanuel Colomb a confiance qu'ils se relayeront avec succès jusqu'aux rives de La Baie. «Depuis le début de l'été, on s'entraîne dans les lacs et rivières», mentionne-t-il.

L'autre équipe sera composée, outre Yves Faucher, de Nancy Ratté, Jean-Pierre Gagné et Pierre Lavoie. Le cofondateur du Grand défi renoue avec ce challenge, lui qui l'avait même gagné en équipe en 2009. Selon Michel Dufour, les équipes devraient prendre environ cinq heures et demie pour atteindre les rives du secteur du Quai des croisières.

ZODIAC RECHERCHÉ

Enfin, les braves nageurs à la recherche d'un bateau de 25 pieds ou d'un canot pneumatique Zodiac pour accompagner une équipe dimanche. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Michel Dufour au 418-812-9077.



Les nageurs qui relèveront le défi sont Michel Dufour (à l'avant) qui nagera en solo, tout comme Luc Gagnon (à gauche), tandis que Nancy Ratté nagera pour l'équipe 1. À l'arrière, on retrouve Emmanuel Colomb (équipe 2), Éric Morissette (équipe 2), Jean-Pierre Gagné (équipe 1) et Yves Faucher (équipe 1). Absent: Pierre Lavoie (équipe 1). — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

À UN GRAND CHELEM

Federer à la recherche d'un 3^e titre

Presse canadienne

Même Roger Federer trouve le tout un peu surprenant.

Après avoir passé quatre années et demie sans signer un seul triomphe à un tournoi du Grand Chelem, et maintenant bien ancré dans la trentaine, le tennisman suisse aura une chance, à compter de lundi, de remporter un troisième titre du genre en 2017, cette fois aux Internationaux des États-Unis.

«J'ai de la difficulté à imaginer que je pourrais gagner trois tournois du Grand Chelem en une année. Ça me semble complètement surréel, a affirmé Federer en entrevue avec l'Associated Press. Mais je vais me préparer du mieux possible, de façon à avoir la meilleure chance de connaître du succès à New York.»

Il n'y a pas de doute; Federer est de retour. Totalemment. Il est de retour sur les courts du complexe de Flushing Meadows après y avoir fait l'impasse il y a un an pour se remettre d'une opération au genou gauche. Et il est de retour parmi les favoris après ses triomphes aux Internationaux d'Australie, en

janvier, et de Wimbledon, en juillet, les seuls auxquels il a pris part en 2017. Joue-t-il aussi bien - ou peut-être mieux - que jamais? «Je ne sais pas. C'est difficile à dire. Ça n'a pas vraiment d'importance à mes yeux. J'espère que je suis devenu un meilleur joueur aujourd'hui, seulement à cause de toutes ces années qui sont passées. Et j'ai eu le temps de m'entraîner, a-t-il ajouté, avec un soupir. Mais meilleur? Dans un sens, j'espère que oui.»



Roger Federer — ARCHIVES LA PRESSE

INTERNATIONAUX DES ÉTATS-UNIS

Shapovalov et Abanda avancent

Presse canadienne

NEW YORK - La Montréalaise Françoise Abanda a fait un pas de plus vers le tableau principal des Internationaux des États-Unis en gagnant son match de deuxième tour des qualifications, jeudi, tandis que Félix Auger-Aliassime a subi l'élimination.

Abanda a vaincu l'Allemande Antonia Lottner 6-4, 6-2 en 70 minutes pour atteindre le troisième tour des qualifications, tout comme les Ontariens Denis Shapovalov, Peter Polansky et Frank Dancevic.

Au troisième et dernier tour des qualifications, Abanda, classée 118^e au monde, croisera le fer avec la Slovaque Viktoria Kuzmova, 135^e raquette mondiale.

De son côté, Auger-Aliassime a baissé pavillon en deux manches de

6-7 (8) et 4-6, en 1 h 39, face au vétéran Sergiy Stakhovsky, un Ukrainien de 31 ans classé quatrième tête de série.

Quant à Shapovalov, deuxième tête de série du tableau des qualifications, il est venu à bout du Portugais Gastao Elias 6-3, 7-5, en 72 minutes. Au prochain tour, Shapovalov affrontera le Tchèque Jan Satral, 196^e raquette mondiale.

Pour sa part, Polansky a eu le meilleur 3-6, 6-4, 6-3 face au Slovène Blaz Rola dans un duel qui s'est étiré sur 1 h 50. Il devra maintenant vaincre l'Américain Tim Smyczek au troisième tour des qualifications.

Finalement, Dancevic a défait le Français Stéphane Robert 6-3, 6-7 (6), 7-5 dans un long duel de 1 h 55. Il a maintenant rendez-vous avec le Moldave Radu Albot.

SELON ANTOINE ROUSSEL

Les Stars sauront rebondir

MATHIAS BRUNET

La Presse

Après une saison de misère l'an dernier, l'enthousiasme est à son comble chez les Stars de Dallas.

Le DG Jim Nill n'a pas chômé. Il s'est débarrassé de son gardien Antti Niemi, qui formait un duo fragile avec Kari Lehtonen, pour le remplacer par Ben Bishop, Marc Methot ajoute du muscle et de l'expérience en défense, tandis que l'attaque compte désormais sur Alexander Radulov et Martin Hanzal.

Sans compter le congédiement de l'entraîneur Lindy Ruff et l'arrivée de son successeur Ken Hitchcock. « Tout le monde a hâte au début du camp, on a faim, on veut rebondir de notre saison difficile, lance le hockeyeur québécois d'adoption et ancien capitaine des Saguenéens, Antoine Roussel, au téléphone. Avec une telle équipe, ça serait se mettre la tête dans le sable d'affirmer qu'on veut se contenter de participer aux séries. On veut faire un bout de chemin en séries aussi. Mais en même temps, on est dans la division de Chicago, Nashville, ce n'est pas si facile de passer la première ronde. »

Nill a obtenu en mai des Kings de Los Angeles les droits exclusifs de négociation avec le gardien Ben Bishop. Quelques jours plus tard, l'ancien gardien du Lightning de Tampa Bay signait un contrat de six ans moyennant 29,5 millions.

ALEXANDER RADULOV

Methot, le partenaire d'Erik Karlsson à Ottawa, a été obtenu en retour d'un choix de deuxième ronde. Puis, le 1^{er} juillet, Nill a offert un contrat de cinq ans pour 31 millions à Radulov et un contrat de trois ans pour 14,2 millions à Hanzal.

Pour certains, Nill a surpayé pour faire oublier une affreuse saison. « Bishop, on ne l'a vraiment pas surpayé [il a touché un peu moins

de 5 millions en moyenne par saison], lance le robuste attaquant des Stars. Les gens se demandent si on a surpayé Radu, je ne pense pas non plus. Un joueur de sa trempe, créatif comme lui, qui va jouer peut-être avec Seguin et Benn, ça peut faire des feux d'artifice. L'an dernier, il a fait 54 points et c'était lui la pierre angulaire de l'attaque à Montréal. Les meilleurs défenseurs de l'autre équipe le surveillaient lui. »

Malgré un apport offensif plus limité, le colosse de 6 pieds 6 pouces Martin Hanzal vaut son pesant d'or, estime Roussel.

« J'attends aussi de voir quel rôle j'aurai dans cette nouvelle équipe. Je veux aussi voir dans quoi je m'embarque. »

— Antoine Roussel

« On avait la pire unité en infériorité numérique, l'an dernier. L'arrivée d'Hanzal va nous donner de la stabilité à ce chapitre. C'est un gars qui va s'occuper des mises au jeu en zone défensive, des deux côtés, sans problème. Paul Gaustad, à Nashville, il faisait juste ça, se charger des mises au jeu, et il était payé 3,5 millions par année. La dimension physique d'Hanzal est importante aussi. Ça va aider dans leur zone nos défenseurs qui sont peut-être un peu plus petits. Il n'a pas la popularité de Radulov, mais c'est l'une de nos meilleures acquisitions cet été. »

Les Stars avaient pourtant terminé au premier rang dans l'Ouest en 2015-2016 avant de crouler dans les abysses du classement l'an dernier.

« J'étais enthousiaste au départ de la dernière saison. On avait fini premiers et notre équipe était presque

inchangée. Mais on avait quelques points d'interrogation en défense et les blessures ont fait mal. »

Nill, en effet, avait fait le pari de se départir d'Alex Goligoski, Jason Demers et Kris Russell pour les remplacer par des jeunes.

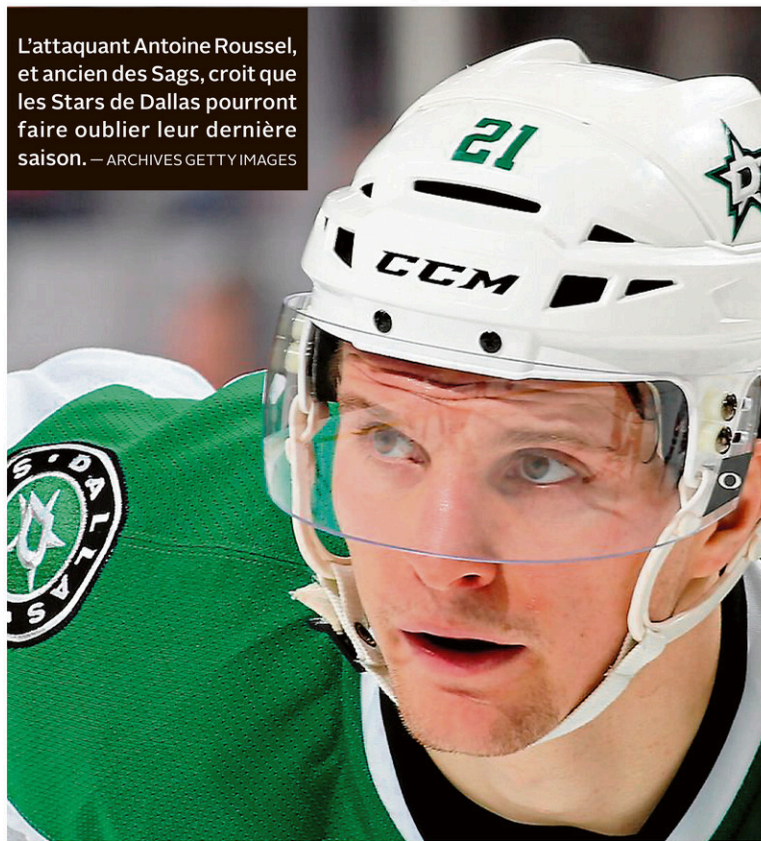
« C'étaient des changements majeurs, admet Roussel. Notre DG l'a peut-être regretté. On a trouvé ça plate de voir des gars comme eux partir, mais en même temps, il y a des jeunes qui poussent et il faut leur donner une chance. On a pris un risque et on s'est brûlés. On a perdu une année, mais tout le monde est excité cette année de rebondir après la saison décevante de l'an dernier. Je ne serais pas surpris qu'on connaisse un gros début de saison. »

Roussel a de bons mots à l'endroit de son ancien coéquipier Ales Hemskey, acquis par le Canadien cet été. Blessé gravement l'hiver dernier, Hemskey, 34 ans, a amassé 7 points en 15 matchs.

UN HOMME DE CONFIANCE

Roussel, 27 ans, 27 points en 60 matchs l'an dernier, est devenu un homme de confiance pour Lindy Ruff au fil des ans. Il jouait plus de 15 minutes par match l'an dernier. Le Français d'origine espère obtenir la même confiance de la part d'Hitchcock, d'autant plus qu'il lui reste seulement un an de contrat avant l'autonomie complète. « Il va y avoir un ajustement avec Ken Hitchcock, des fois on a pris de mauvais plis, mais je suis quand même positif par rapport à ça. Les gars arrivent avec des réputations. J'attends de le rencontrer et de me faire coacher par lui pour me faire une idée. Je ne suis pas vraiment stressé avec le contrat. Je ne me mets pas de pression là-dessus. Ça ne me dérange pas de jouer la saison comme ça. J'attends aussi de voir quel rôle j'aurai dans cette nouvelle équipe. Je veux aussi voir dans quoi je m'embarque. Ce sont de grosses différences quand un nouveau coach arrive. »

L'attaquant Antoine Roussel, et ancien des Sags, croit que les Stars de Dallas pourront faire oublier leur dernière saison. — ARCHIVES GETTY IMAGES



2017 BILLETTS DE SAISON 2018

	ADULTE	AGE D'OR (65 ANS ET PLUS) (AVEC CARTE)	ÉTUDIANT (13 À 18 ANS) (AVEC CARTE)	ENFANT (12 ANS ET MOINS)	1 PARTIE
BILLETTS RÉGULIERS	17,00 \$	16,00 \$	11,00 \$	7,00 \$	TX INCLUSES
BILLETTS DE SAISON	BILLET DE SAISON	COÛT BILLET RÉG.	COÛT BILLET AVEC BS		
ADULTE	255,00 \$ TX INC.	221,79 \$ + taxes	17,00 \$ TX INC.	14,00 \$ TX INC.	18 PARTIES RÉGULIÈRES
ÂGE D'OR (65 ANS ET PLUS, AVEC CARTE)*	235,00 \$ TX INC.	204,39 \$ + taxes	16,00 \$	13,00 \$	18 PARTIES RÉGULIÈRES
ÉTUDIANT (13 À 18 ANS) (AVEC CARTE)*	190,00 \$ TX INC.	165,25 \$ + taxes	11,00 \$	10,55 \$	18 PARTIES RÉGULIÈRES
ENFANT (12 ANS ET MOINS)	126,00 \$ TX INC.	109,59 \$ + taxes	7,00 \$	7,00 \$	18 PARTIES RÉGULIÈRES

POUR RÉSERVATION DE VOTRE BILLET DE SAISON: PALAIS DES SPORTS No de tél. aréna : 418-542-3199 - LAISSEZ UN MESSAGE (NOM ET NO DE TEL. POUR VOUS REJOINDRE) ET NOUS VOUS RAPPellerONS OU PAR COURRIEL: lesmarquis@hotmail.ca

PROMOTION SPÉCIALE DU MOIS D'AOÛT : AVEC L'ACHAT ET LE PAIEMENT COMPLET DE VOTRE BILLET DE SAISON 2017-2018 (DU 23 AU 25 AOÛT INCLUSIVEMENT) VOUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LA NOUVELLE BAGUE DES MARQUIS DE JONQUIÈRE DE LA COUPE VERTDURE 2017.

(UN BILLET POUR LE TIRAGE DE LA BAGUE PAR BILLET DE SAISON PAYÉ AVANT LE 25 AOÛT 18h)

EN BREF

L'Avalanche s'entend avec Alexander Kerfoot

DENVER - L'Avalanche du Colorado a accordé un contrat de recrue de deux saisons à l'attaquant Alexander Kerfoot, qui était devenu joueur autonome plus tôt ce mois-ci. Âgé de 23 ans, Kerfoot avait été repêché par les Devils du New Jersey en cinquième ronde en 2012. Il a ensuite disputé quatre saisons à l'Université Harvard. En 121 rencontres, il a accumulé 36 buts et 87 aides. Il s'agit du deuxième espoir sortant des rangs universitaires à être embauché par l'Avalanche cet été. ASSOCIATED PRESS

La LNH rend hommage à Bryan Murray

OTTAWA - De nombreux membres influents de la LNH se sont rendus au Centre Canadian Tire d'Ottawa jeudi pour célébrer la vie et l'héritage de Bryan Murray. L'ancien entraîneur et directeur général de longue date est décédé le 12 août à la suite d'une bataille de trois ans contre un cancer colorectal. Il était âgé de 74 ans. Natif de Shawville, au Québec, Murray travaillait au sein de l'organisation des Sénateurs d'Ottawa depuis 2005. PRESSE CANADIENNE

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE billets de saison 2017-2018

MERC. 23 AOÛT 2017 de 13h00 à 18h00
JEUDI 24 AOÛT 2017 de 13h00 à 18h00
VEND. 25 AOÛT 2017 de 13h00 à 18h00

CALENDRIER OFFICIEL PARTIES HORS-CONCOURS

Ligue Nord-Américaine de Hockey

Jour	Date	Heure	Visiteur	vs	Local	Arena
vendredi	2017-09-22	20:00	Draveurs de Trois-Rivières	vs	Marquis de Jonquière	Palais des Sports
samedi	2017-09-23	16:00	Marquis de Jonquière	vs	Draveurs de Trois-Rivières	Colisée
vendredi	2017-09-29	20:00	Marquis de Jonquière	vs	Éperviers de Sorel-Tracy	Colisée Cardin
samedi	2017-09-30	19:30	Éperviers de Sorel-Tracy	vs	Marquis de Jonquière	Palais des Sports

LA VALSE DES SIGNATURES AMORCÉE

Le prochain visage des Marquis prend forme

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Le dossier de l'entraîneur-chef étant réglé avec la présence de Benoit Gratton comme joueur-entraîneur, les pièces du casse-tête se mettent tranquillement en place concernant l'alignement 2017-18 des Marquis de Jonquière. Au cours des derniers jours, le copropriétaire et directeur général de la formation jonquéroise, Marc Boivin, a annoncé quelques signatures, dont celle jeudi soir, du capitaine Hugo Carpentier, pour la prochaine année.

Outre le #28, l'organisation des Marquis a déjà confirmé la mise sous contrat du joueur tout étoile, Alexandre Quesnel pour les trois prochaines saisons. Son complice de trio, Stefan Chaput, sera aussi de retour, tout comme le Jeannois Jean-Simon Allard. Dans les deux cas, il s'agit d'une entente d'un an. Idem pour Vincent Richer et le gardien Cédric Desjardins et bien sûr l'attaquant James Desmarais, premier choix des Jonquérois lors du repêchage de la Ligue nord-américaine de hockey tenu au début du mois.

Marc Boivin a également confirmé qu'une offre a été faite à Juraj Kolnik et qu'il était en attente d'une réponse. Parmi les changements, par rapport à la dernière saison, mentionnons que

le défenseur Samuel Groulx sera beaucoup moins disponible, puisqu'il travaille maintenant comme représentant des ventes pour les Olympiques de Gatineau. La bonne nouvelle, c'est qu'il préfère rester quand même avec les Marquis, même si cela implique de moins jouer, plutôt que d'être échangé à une équipe plus près de chez lui.

Jean-Sébastien Bérubé évoluera désormais pour les Draveurs de Trois-Rivières. Il a été réclamé par les Trifluviens le 26 juin, en lien avec la transaction de Frédéric St-Denis, Sébastien Laferrière et Michaël Novosad en retour d'Yves Girard, Vincent Richer et un choix de première ronde au repêchage 2017. Marc Boivin espère s'entendre bientôt avec les frères Malouin, Jérémie et Danick. Quant aux piliers défensifs Jonathan Paiement et Jean-Michel Bolduc, le premier est en vacances à l'autre bout du pays et le directeur général attend son retour, tandis que dans le cas de Bolduc, ils se sont rencontrés à quelques reprises durant l'été et Marc Boivin estime qu'il devrait être en mesure de trouver assez rapidement un terrain d'entente avec le vétéran #27.

Enfin, devant le filet, outre Desjardins, les Marquis pourront se tourner vers Frédéric Piché et Raphaël Girard entre autres. Girard est de retour d'Europe, en raison des changements survenus avec la formation de Dijon. À suivre...



L'organisation des Marquis a déjà confirmé la mise sous contrat du joueur tout étoile, Alexandre Quesnel, pour les trois prochaines saisons. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

MATCH PRÉPARATOIRE À DOLBEAU-MISTASSINI

Un engouement qui surprend l'organisation

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

La présentation du match préparatoire des Saguenéens à Dolbeau-Mistassini vendredi contre les Remparts de Québec crée tout un engouement et va permettre au hockey mineur du secteur de récolter un bon montant d'argent.

«Nous sommes un peu surpris de la réponse. Jeudi, les 1100 billets se sont vendus en quatre heures et nous avons encore des demandes. Les gens cherchent par tous les moyens d'avoir une place. Nous sommes vraiment contents», explique Paul Morel, directeur sportif et de plein air à la Ville de Dolbeau-Mistassini.

Ce qui réjouit encore plus les

organisateurs de cette partie, c'est l'argent qui sera remis au hockey mineur de Dolbeau-Mistassini/Normandin. «Les profits de la vente des billets, le moitié-moitié et les profits de la vente de la bière iront au hockey mineur. On n'a pas le montant encore, mais ça va sûrement dépasser 2500 \$. De plus, Desjardins va verser la même somme qui sera récoltée, ce qui va faire un très beau montant pour l'organisation. On sent que toute la communauté est fière d'accueillir les Sags et qu'il y a des retombées tangibles pour la communauté.»

L'engouement est augmenté par le fait qu'un Dolmissois Jérémie Fortin sera vraisemblablement de l'alignement ainsi que Charles Tremblay de Saint-Félicien et Mikisw Awashish de Mashteuiatsh. Le match sera aussi arbitré par Justin St-Pierre. Ce

match aura un caractère particulier pour l'officiel de la LNH originaire d'Albanel.

Vendredi, lors de la mise au jeu protocolaire, un hommage pourrait être rendu à Jean Ouellet, un grand benévole du monde du hockey de Dolbeau-Mistassini qui est décédé cette semaine. «On est un peu pris de court. Nous sommes en discussion avec les Sags, c'est eux qui ont la responsabilité du protocole de la mise au jeu officielle. On a fait des propositions», mentionne-t-il.

Aussi, l'entreprise Usinage HB sera mise en valeur, elle a préparé des rondelles en aluminium qui seront remises aux trois étoiles de la partie.

Paul Morel n'a pas voulu en dire plus, mais d'autres surprises seraient en préparation. Le match est à 19h30. Les portes ouvrent à 18h.



Les Saguenéens croiseront le fer avec les Remparts, vendredi, lors d'un match préparatoire à Dolbeau-Mistassini. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

Pointes de plume

- Les coupes se poursuivent au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi, alors que trois autres candidats ont vu leur aventure prendre fin, soit le gardien **Alexandre Taddeo**, **Mathieu Newbury** et **Alexandre Roy**. Dans ce dernier cas, il a été retranché par les Screaming Eagles du Cap-Breton et s'était présenté pour un essai avec les Bleus. Newbury était également à l'essai, à la suite d'un prêt des Voltigeurs de Drummondville. Les trois joueurs qui avaient été prêtés ont donc été retournés à leur formation d'origine, a résumé Yanick Jean...

- Devant le filet, à moins d'une transaction d'ici lundi, le portrait est complet alors qu'il ne reste que

deux gardiens, **Samuel Cardinal** et **Alexis Shank**...

- Les amateurs de hockey qui avaient espoir de voir **German Rubtsov** bientôt en action devront patienter encore un peu. L'attaquant russe n'était toujours pas arrivé jeudi. Et même s'il se pointe au Saguenay tôt vendredi, il ne sera pas pour autant en uniforme pour le match en soirée à Dolbeau. Les partisans auront toutefois l'occasion de découvrir les talents de Vladislav Kotkov...

- Il reste encore 28 candidats sur les rangs au camp. Après deux victoires aux dépens de Baie-Comeau en matchs hors-concours, les dirigeants des Saguenéens auront encore une dernière occasion d'évaluer les joueurs en quête d'un poste

vendredi soir, dans le cadre du 3^e match présaison présenté au Complexe sportif de Dolbeau-Mistassini contre les Remparts de Québec...

- Avec la présentation du spectacle de Styx dimanche, au Centre Georges-Vézina, les Saguenéens s'entraînent sur la glace du Pavillon de l'agriculture. Il en sera ainsi jusqu'au lundi 4 septembre...

- L'ancien porte-couleurs des Éléites de Jonquière midget AAA, **Gabriel Montreuil**, a été retranché du camp des Remparts de Québec. Montreuil, qui est un choix de 3^e ronde (51 au total) lors du repêchage 2017, poursuivra sa carrière avec le Blizzard du Séminaire Saint-François... **JOHANNE SAINT-PIERRE**



Auteur du premier but de la rencontre jeudi dans le match pré-saison contre le Drakkar de Baie-Comeau, le Chicoutimien Marc-Antoine Gagné (#19) a eu une autre bonne raison de célébrer jeudi, puisque Yanick Jean lui a confirmé sa place au sein de l'édition 2017-18 des Saguenéens de Chicoutimi. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

UN 3^E CAMP POUR MARC-ANTOINE GAGNÉ

Petit, mais persévérant

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

La troisième fois aura été la bonne pour le Chicoutimien Marc-Antoine Gagné. Le petit attaquant de 18 ans, qui prenait part à son troisième camp d'essai avec les Saguenéens de Chicoutimi, a finalement reçu la confirmation qu'il avait obtenu sa place dans l'alignement cette saison.

«Après la pratique de ce matin (jeudi), j'ai annoncé à Marc-Antoine Gagné qu'il allait faire partie de notre équipe. C'est son troisième camp d'entraînement et de la manière dont il travaille et de ce qu'on a vu dans les derniers matchs, il mérite amplement sa place», a indiqué l'entraîneur-chef Yanick Jean en entrevue. «Nous avons apprécié son attitude et sa persévérance, car même s'il a été retransché à 16 ans et à 17 ans, il est revenu encore plus fort. Il cadre exactement dans nos valeurs. C'est un joueur d'ici qui est

passionné», a poursuivi le pilote des Bleus. Le principal intéressé aurait gagné le gros lot qu'il n'aurait pas été plus démonstratif en apprenant

«C'est son troisième camp d'entraînement et de la manière dont il travaille et de ce qu'on a vu dans les derniers matchs, il mérite amplement sa place.»

— Yanick Jean

la bonne nouvelle.

«C'est une grande fierté, de convenir Gagné lorsque joint jeudi. Ça faisait presque une semaine et demie que j'étais au camp et j'avais hâte de savoir. On n'est jamais sûr de rien. Aujourd'hui, je suis vraiment fier!»

L'attaquant de 5'8" et 158 livres confirme qu'il s'est présenté plus fort physiquement pour cette ultime chance. «Je me suis vraiment présenté sans complexe, avec l'intention d'avoir du plaisir de travailler le plus fort possible. J'avais disputé de

bons matchs, mais je ne m'attendais pas vraiment à être confirmé (jeudi) dans l'équipe. C'est sûr que je ne le réalise pas encore. Honnêtement,

je suis vraiment fier et je ne pourrais pas demander mieux, a indiqué Gagné, qui assumait le rôle de capitaine des Éléments midget AAA de Jonquière l'an dernier.

Même si la bonne nouvelle lui a donné des ailes, l'athlète de 18 ans garde les pieds sur terre. «J'ai eu une bonne nouvelle (jeudi), mais ça ne s'arrête pas là. Je veux continuer de m'améliorer encore plus. J'ai été pris parce que je suis une personne qui travaille fort et je veux continuer dans la même veine», de conclure

celui qui s'est empressé d'informer ses parents et amis de l'heureux dénouement.

Mentionnons que le jeune homme a quand même un peu de bagages avec les Sags, lui qui a pris part à 11 matchs la saison dernière.

AUTRES RÉGIONAUX

Outre Gagné, les quatre autres joueurs de la région sont toujours sur les rangs au camp d'entraînement, soit Mikisiw Awashish (Mashteuiatsh), Jérémy Fortin (Dolbeau-Mistassini), Charles Tremblay (Saint-Félicien) et Joakim Paradis (Chicoutimi). À l'instar de la vingtaine d'autres candidats, ils auront du temps de jeu pour se faire valoir une dernière fois dans le cadre du match contre les Remparts présenté vendredi à Dolbeau-Mistassini.

«(Vendredi), ce sera la dernière évaluation, rappelle Yanick Jean. Le calibre augmente au fur et à mesure que le camp avance et ce sera le dernier match pour comparer nos joueurs et prendre nos dernières décisions.» En principe, il ne devrait rester que 23 ou 24 joueurs après les dernières coupes, mais l'entraîneur-chef des Sags précise que ce n'est pas le nombre, mais le calibre des joueurs qui primera dans ses décisions.

Après le premier match hors-concours, Yanick Jean avait lancé un avertissement concernant certains joueurs qui n'avaient pas offert un effort suffisant. Le message tient toujours. «Il y en a qui ont compris et d'autres qui doivent saisir cette dernière occasion, car c'est le match de la dernière chance», mentionne le pilote des Bleus qui s'attend à une bonne opposition de la part des Remparts de Québec.

NAGE
UNE DESCENTE
DU SAGUENAY
BIEN SPÉCIALE
28

VOYAGEURS
UNE PREMIÈRE
VICTOIRE
EN SÉRIES
27

facebook/
LeQuotidien
Progres

@lequotidien_cyb

Sports

Hisense
Téléviseur intelligent 4K Ultra HD

4K U LTRA HD TV

SMART WiFi

55 pouces (676687)

823⁹⁹
ÉCOFRAIS INCLUS
799,99 + 24,00

22²²
36 mois

EXPO
la méga vente
TANGUAY

SAMSUNG
Téléviseur intelligent 4K UHD

40 pouces (670258)

708⁹⁸
ÉCOFRAIS INCLUS
699,98 + 9,00

29¹⁶
24 mois

UHD TV
SMART TV

WiFi Bluetooth

WiFi Bluetooth

10,1 pouces tactile

500⁸⁹
ÉCOFRAIS INCLUS
499,99 + 0,90

41⁶⁶
12 mois

ASUS
Ordinateur portable
Transformer Book (665534)
• Processeur Intel Atom X5-Z8350

MÉMOIRE 4 GO DISQUE DUR 128 GO EMMC

Windows 10 intel

430⁷⁹
ÉCOFRAIS INCLUS
429,99 + 0,80

11⁹⁴
36 mois

YAMAHA
Barre de son de 2,1 canaux (675407)

Bluetooth 200 WATTS

JUSQU'À
50 VERSEMENTS
SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES ET INFORMATIQUES

MONSTER
Haut-parleur BoomBox (656518)
• Étanches à l'eau
• Espace de rangement intégré

Bluetooth N 80 WATTS

400²⁴
ÉCOFRAIS INCLUS
399,99 + 0,25

7⁹⁹
50 mois

LG
Téléviseur intelligent 4K Ultra HD

LG UHD TV 4K
LG SMART TV WiFi

49 pouces (672510)

823⁹⁹
ÉCOFRAIS INCLUS
799,99 + 24,00

33³³
24 mois

tanguay.ca

ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE
CONCOURS • ASTUCES

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

Livraison gratuite*

f @ in p y t

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • 418-698 - 4411

Accord D Desjardins Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 27 août 2017. *Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin